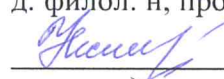


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)
Кафедра русского языка как иностранного

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ В ГЭК

Руководитель ООП

д. филол. н, профессор

 Н.Г. Нестерова

подпись

« 14 » июня 2022 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА МАГИСТРА
(МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ)

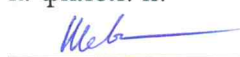
ВИДЫ ЯЗЫКОВЫХ ТРЕНАЖЁРОВ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ

по направлению подготовки 45.04.01 Филология
направленность (профиль) «Русский язык как иностранный»

Бусенна Хишам

Руководитель ВКР

к. филол. н.

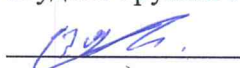
 А.В. Шевчик

подпись

« 14 » июня 2022 г.

Автор работы

студент группы № 132082

 Бусенна Хишам

подпись

« 14 » июня 2022 г.

Томск – 2022

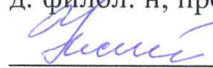
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)
Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель ООП

д. филол. н, профессор

 Н.Г. Нестерова

подпись

« 26 » ноября 2020 г.

ЗАДАНИЕ

по выполнению выпускной квалификационной работы бакалавра / специалиста / магистра
обучающегося
Бусенна Хишам

Фамилия Имя Отчество обучающегося

по направлению подготовки по направлению подготовки 45.04.01 Филология,
направленность (профиль) «Русский язык как иностранный»

1 Тема выпускной квалификационной работы

Виды языковых тренажёров и их использование в преподавании РКИ

2 Срок сдачи обучающимся выполненной выпускной квалификационной работы:

а) в учебный офис / деканат – 9.06.2022 б) в ГЭК – 10.06.2022

3 Исходные данные к работе:

Объект исследования – языковые тренажёры для обучения русскому языку как
иностранному

Предмет исследования – особенности строения и использования различных видов
языковых тренажёров в преподавании РКИ

Цель исследования – описать современное состояние развития языковых тренажёров,
используемых для обучения русскому языку как иностранному,
определить методические особенности их применения для
формирования коммуникативной компетенции в условиях
увеличения доли самостоятельной работы студентов, при
использовании платформенных решений в процессе обучения
РКИ.

Задачи:

- 1) провести анализ научной литературы, отражающей возникновение и развитие языковых тренажёров и способов их использования в современном обучении языкам;
- 2) изучить подходы к анализу и оценке качества лингвометодических тренажёров для каждого вида и направления языковой образовательной деятельности;
- 3) выявить принципы использования лингвометодических тренажёров в процессе обучения при работе с коммуникативным речевым материалом;
- 4) проанализировать процесс внедрения в дистанционное обучение РКИ лингвометодических тренажёров для решения дидактических задач различного характера;

- 5) создать языковые тренажёры различных видов и протестировать их в сетевом формате в процессе развития компетенций иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный;
- 6) проанализировать и описать результаты педагогического опыта, доказывающего эффективность использования лингвометодических тренажёров в онлайн-обучении русскому языку как иностранному.

Методы исследования:

метод научного описания: приёмы выборки, непосредственного наблюдения, анализа, интерпретации, классификации, обобщения, систематизации;

сопоставительный метод: приёмы сравнения, идентификации;

лингводидактические приёмы: анализа и обобщения педагогического опыта, педагогического моделирования.

Организация или отрасль, по тематике которой выполняется работа – кафедра русского языка; НОЦ «Онлайн-платформы в языковом образовании».

4 Краткое содержание работы

В работе рассмотрены теоретические аспекты использования электронных средств обучения РКИ. Проведен анализ существующих языковых тренажёров. Разработана модель лингвометодического тренажёра. Апробирован способ создания тренажёров на онлайн-платформе для студентов уровня А1, которые будут в дальнейшем обучаться по программам технической направленности.

Руководитель выпускной квалификационной работы

Доцент кафедры русского языка

должность, место работы



подпись

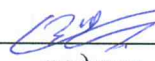
/ А.В. Шевчик

И.О. Фамилия

Задание принял к исполнению

студент группы № 132082

должность, место работы



подпись

/ Хишам Бусенна

И.О. Фамилия

АННОТАЦИЯ

В работе рассмотрены теоретические аспекты использования электронных средств обучения РКИ. Проведен анализ существующих языковых тренажёров. Разработана модель лингвометодического тренажёра. Апробирован способ создания тренажёров на онлайн-платформе «Омега. Спикрус» для студентов, которые в дальнейшем будут обучаться по программам технической направленности.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	6
ГЛАВА 1. Языковые тренажёры в рамках развития электронного лингвистического образования: теоретические основы	10
1.1. Возникновение и развитие феномена языковых тренажёров	10
1.2 Информационно-образовательные методики обучения РКИ в настоящее время	18
1.3 Языковые тренажёры и их сущность и роль в преподавании РКИ	29
ГЛАВА 2. Методика формирования фонетических, лексико-грамматических и речевых навыков с помощью языковых тренажёров	34
2.1 Формирование фонетических навыков в электронном формате	34
2.2 Языковой тренажёр как инструмент развития лексических навыков при обучении РКИ	39
ГЛАВА 3. Лингводидактический потенциал языковых тренажёров на современных образовательных платформах	57
3.1 Основные предпосылки использования языковых тренажёров при обучении РКИ	57
3.2 Анализ структуры и содержания языковых тренажёров, применяемых в преподавании РКИ	65
3.3 Применение языковых тренажёров при обучении русскому языку как иностранному на платформе «Омега. Спикрус»	77
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	91
ЛИТЕРАТУРА	94

ВВЕДЕНИЕ

Современный темп и стиль жизни значительно изменился за последние десять лет. В последние годы пандемия Covid–19, санкции европейских стран против России повлияли на развитие современного общества. Взгляды на профессиональную деятельность, в том числе и образовательную, меняются в очень высоком темпе. В условиях локальных и глобальных запретов на перемещение, закрытия границ многих государств остро встал вопрос о переходе к онлайн-обучению. В связи с этим в области изучения языков самок активное развитие получили новые лингвометодические направления, принципы, приёмы и средства обучения иностранным языкам.

На сегодняшний день разработка языковых тренажёров как наиболее эффективного электронного средства обучения для тренировки языковых навыков, навыков говорения и на их основе коммуникативных компетенций в современном обучении русскому языку особенно актуальна и востребована. Овладение иностранным языком с помощью электронных средств обучения крайне распространено.

Цель настоящего исследования – описать современное состояние развития языковых тренажёров, используемых для обучения русскому языку как иностранному, определить методические особенности их применения для формирования коммуникативной компетенции в условиях увеличения доли самостоятельной работы студентов, при использовании платформенных решений в процессе обучения РКИ.

Исходя из данной цели были поставлены следующие **задачи**:

- провести анализ научной литературы, отражающей возникновение и развитие языковых тренажёров и способов их использования в современном обучении языкам;

- изучить подходы к анализу и оценке качества лингвометодических тренажёров для каждого вида и направления языковой образовательной деятельности;
- выявить принципы использования использования лингвометодических тренажёров в процессе обучения при работе с коммуникативным речевым материалом;
- проанализировать процесс внедрения в дистанционное обучение РКИ лингвометодических тренажёров для решения дидактических задач различного характера;
- создать языковые тренажёры различных видов и протестировать их в сетевом формате в процессе развития компетенций иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный;
- проанализировать и описать результаты педагогического опыта, доказывающего эффективность использования лингвометодических тренажёров в онлайн-обучении русскому языку как иностранному.

Объект исследования – языковые тренажёры для обучения русскому языку как иностранному.

Предмет исследования – особенности строения и использования различных видов языковых тренажёров в преподавании РКИ.

Теоретико-методологической основой данной работы послужили современные теории и концепции обучения иностранным языкам, в том числе русскому языку как иностранному и русскому языку как неродному (Т. М. Балыхина, Н. Д. Гальскова, И. А. Зимняя, А. Н. Щукин и др.); разработки и исследования в области электронной лингвистики (А. Э. Азимов, А. Д. Гарцов, Е. С. Полат, А. Б. Хуторской и др.); теоретические исследования в сфере психолого-педагогических наблюдений в области отношений человека и компьютера (Е. И. Машбиц).

Актуальность темы. Вопросы применения языковых тренажёров в преподавании РКИ достаточно актуальная и изучаемая тема. Но применение отдельных видов языковых тренажёров с учетом различной специфики обучения не исследованы в рамках активно развивающейся образовательной среды.

При решении описанных задач использовались следующие **методы и приемы:**

метод научного описания: приёмы выборки, непосредственного наблюдения, анализа, интерпретации, классификации, обобщения, систематизации;

сопоставительный метод: приёмы сравнения, идентификации;
лингводидактические приёмы: анализа и обобщения педагогического опыта, педагогического моделирования.

Новизна исследования заключается в том, что языковые тренажёры считаются фундаментальным инновационным инструментом системы электронного обучения в формировании языковых и речевых навыков, коммуникативной компетенции в целом. Впервые системно проанализированы самые современные платформы, используемые для изучения русского языка как иностранного, и размещённые на них языковые тренажёры, выявлена их методическая ценность, описаны существующие на данный момент недостатки. Апробирована разработка новых языковых тренажёров различного типа на платформе «Омега. Спикрус».

Теоретическая значимость исследования:

- описаны ключевые характеристики электронных средств обучения на современном этапе, что в дальнейшем может быть положено в основу методики использования различных видов языковых тренажёров в преподавании РКИ;

- расширены научно-методические представления о месте и роли языкового тренажёра в системе электронных средств обучения РКИ;
- выявлены возможности значительного повышения эффективности формирования лексических, грамматических, слуховых и коммуникативных навыков при обучении РКИ;
- обосновано расширение сектора самостоятельной работы студентов при изучении РКИ с помощью разнофункциональных тренажёров.

Практическая значимость:

разработанные новые языковые тренажёры на платформе «Омега. Спикрус» войдут в учебный модуль для студентов-иностранцев, проходящих курс довузовской подготовки (физико-технический профиль), студентов младших курсов, изучающих физику на русском языке. Собранный и проанализированный методический опыт разработки языковых тренажёров на современных платформах, сведения об их строении и специфике использования могут использоваться в дальнейших исследованиях по методике преподавания РКИ, методике преподавания русского языка для специальных целей, педагогике высшей школы.

ГЛАВА 1. Языковые тренажёры в рамках развития электронного лингвистического образования: теоретические основы

1.1. Возникновение и развитие феномена языковых тренажёров

Особенностью обучения русскому языку как иностранному (РКИ) в вузе является необходимость изучения языка «с нуля» и выбора оптимальной последовательности изложения лексико-грамматического материала с учетом необходимости пребывания в новой культурной и языковой среде. Перед преподавателем стоят важные задачи, такие как: помощь в адаптации в новом обществе для иностранного студента, обеспечение таких навыков владения русским языком, которые не только помогут преодолевать языковые трудности в бытовых ситуациях, но и получать специальные знания в рамках университетских образовательных программ. Особую актуальность приобретает вопрос о необходимости создания условий для развития познавательного интереса и творческого потенциала учащихся. Поэтому в соответствии с Государственным образовательным стандартом Российской Федерации основными целями обучения русскому языку как иностранному (РКИ) являются развитие коммуникативных навыков, навыков самостоятельной работы, изучение нейтрального и научного стилей речи, формирование мотивации к обучению, создание условий для возникновения личностного психологического настроя, подготовка к дальнейшему обучению в российском вузе, сдаче аттестационных и квалификационных экзаменов, адаптация к проживанию в России.

Как это ни парадоксально, но дистанционное обучение появилось задолго до появления Интернета: изменились только каналы коммуникации (средства организации дистанционного общения), а концепция осталась прежней. Поэтому мы можем датировать ее начало 1728 годом, когда Калед Филипс

организовал первые дистанционные курсы, разместив в бостонской газете объявление о наборе студентов для изучения скорочтения и бухгалтерского учета. Первым каналом дистанционного обучения стала почта. На его основе было организовано дистанционное образование советского времени – заочное. К 1990-м годам было четко сформировано представление о дистанционном образовании как форме, в которой передаются знания и координируется учебный процесс. А.В. Хуторской, ссылаясь на мнение авторитетных исследователей в образовании, еще в 2000 году отмечал, что «в недалеком будущем на долю дистанционных форм образования человек будет отводить до 40 % своего общего учебного времени, сочетая их с традиционными формами очных занятий и самообразованием. Из данного соотношения следует необходимость значительного усиления внимания к научно-педагогическим разработкам в области дистанционного обучения.¹

Учебно-методическая система во все времена была основой учебного процесса. Известный русский ученый А.Н. Щукин определяет средства обучения как совокупность средств обучения и технических устройств, с помощью которых осуществляется управление деятельностью учащихся по овладению языком.

В конце 20-го века российские ученые вели активную работу для создания возможности дистанционного изучения языков.

На основании имеющегося научно-экспериментального опыта в 2009 году профессор А.Д. Гарцов предложил заменить термин «компьютерная лингводидактика» на «электронная лингводидактика», выдвинув следующие аргументы: «Сегодняшние производственные процессы меняются за счет использования новых – электронных средств и производственных технологий. Информационно коммуникативные технологии способствуют повышению

¹ Хуторской А.В. Особенности развития дистанционного обучения в российских школах // Исследовано в России. 2000. № 2. С. 5–8. URL: <http://zhurnal.apelarn.ru/articles/2000/002.pdf> (дата обращения: 17.09.2021)

эффективность работы, особенно сегодня, когда улучшение учебно-практической работы РКИ основано на поиске новых лингвометодических свойств процесса обучения.

Изменение информационно-образовательной среды привело к активизации электронных форм обучения языкам, расширению сетевого мира, развитию электронных методик и дисциплин с новыми дидактико-методическими моделями (этнометодология, этнопедагогика, электронная педагогика, лингводидактика), электронная лексикография и др.), появлению новых приоритетов в развитии теории и практики преподавания иностранных языков и других дисциплин.

Электронная лингвистика обязана своим возникновением объективной потребности в научной теории, способной объединить на первый взгляд разнородные элементы (дидактические, методологические и информационные) в единую методологическую систему.

В развитии электронной лингвистики можно выделить два основных этапа. Первый связан с распространением компьютеров и вычислительной техники. На данном этапе компьютерная лингвистика развивается как область дидактики, исследующая теорию и практику использования компьютеров в обучении языкам. Преподаватели с энтузиазмом относились к созданию электронных средств обучения, но столкнулись с огромными трудностями, которые невозможно было решить без программистов и веб-дизайнеров. В 90-е годы появились интересные программы обучения для базового и продвинутого языкового уровня: «Русский алфавит в упражнениях», «Падежный детектив», «Калинка», «Руслан», «Русский клуб» и другие.

Второй этап связан с расширением глобальных сетей и серверных технологий, когда объем компетенции электронной лингводидактики принципиально увеличился при беспрецедентном развитии телекоммуникационных технологий, и появились новые педагогические задачи,

связанные с созданием открытого образования, появлением электронного и дистанционного изучения языка.

Разные аспекты электронной лингводидактики в приложении к русскому языку на протяжении ряда лет разрабатывались современными отечественными исследователями (Э.Г.Азимов, Е.С. Полат и др.).

Развитие сетевого мира порождает новые проблемы, связанные с современным языковым состоянием глобальной информационной среды и усилением языковой конкуренции в Интернете. Электронная лингвистика основывается на разработке методов и поиске инновационных способов обучения языкам, которые соответствуют перспективным научным знаниям и опыту. Как определил ее А.Д. Гарцов «Это система целей, подходов, принципов, методов, содержательных компонентов, средств, форм, соответствующих законам изучения языка, призванная инновационно решать лингводидактические задачи овладения обучающимися иноязычной компетенцией на необходимом уровне и в оптимальные сроки с использованием электронных и инфокоммуникационных ресурсов».²

Основной целью электронной лингвистики является обеспечение теоретических и практических основ обучения языкам в новых условиях информационного общества. Электронная лингвистика превращает спонтанную компьютеризацию теории и практики преподавания иностранных языков в научную систему, управляемую лингвистами.

Порталы, веб-сайты и системы управления контентом признаны обязательными элементами информационной среды обучения русскому языку как иностранному. Важным шагом в развитии онлайн-обучения иностранным языкам стало появление систем «управления контентом». Эти системы позволяют учителю легко создавать образовательное пространство в сети

² Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования. Дис. д-ра пед. наук. – М., 2009. С. 33.

Интернет, подключать неограниченное количество баз данных, управлять разделами и категориями созданного образовательного пространства, давать учащимся различные права доступа к учебным пособиям и т.д.

Информационные и коммуникационные технологии в информационно – образовательной среде могут эффективно влиять на образовательный процесс при правильном использовании. Педагог может регулировать процессы потребления ресурсов информационно- образовательной среды, а также интегрировать их с собственными технологиями и ресурсами.³

Существует множество мнений, что такое электронное обучение. В ходе анализа источников мной было выделено, что электронное обучение – это организация учебного процесса с использованием:

- информации, содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ;
- информационных технологий, обеспечивающих обработку информации;
- технических средств и информационно- телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу информации, взаимодействие участников образовательного процесса, независимых исследований средств, методов и траекторий обучения. Таким образом, электронное обучение создает условия для реализации самых разнообразных образовательных процессов.

Электронные образовательные ресурсы имеют особое значение в образовательном процессе, поскольку они⁴:

³ Лапшина С.Н., Романовская Е.М., Вишнякова А.Ю. Актуальность применения электронных образовательных ресурсов в профессиональном образовании / С.Н. Лапшина, Е.М. Романовская, А.Ю. Вишнякова // EDCRUNCHUral: новые образовательные технологии в вузе : материалы Международной научно-методической конференции (НОТВ-2017). — Екатеринбург: УрФУ, 2017 — С. 92-97.

⁴ Первезенцева Э.А. Эффективность, структура и содержание электронного образовательного ресурса «Основы менеджмента» / Э.А. Первезенцева. / [Электронный ресурс]: URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/effektivnost-struktura-i-soderzhanie-elektronnogo-obrazovatel'nogo-resursa-osnovy-menedzhmenta> (дата обращения: 29.03.2022)

- оперативно предоставляют студентам и преподавателям информацию, по соответствующим целям и содержанию обучения;
- организуют самостоятельную работу учащихся в учебном процессе;
- используют в учебном процессе технологии мультимедиа, гипертекста и виртуальной реальности;
- повышают мотивацию студентов к обучению;
- учитывают мобильность содержания образования, сопровождающую изменения на рынке труда;
- разрабатывают индивидуальные образовательные траектории для студентов;
- повышают уровень самостоятельной работы студентов в образовательном процессе в условиях государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования;
- поддерживают все фазы образовательного процесса;
- изменяют функциональные возможности преподавателя (поддержка, координация) и учеников («субъективность» в учебном процессе).

Языковой тренажёр – это специально разработанная электронная лингвометодическая единица, направленная на формирование фонетических, лексико-грамматических, речевых навыков, соответствующая основным теоретическим положениям, разработанным фундаментальной традиционной методикой обучения русскому языку как иностранному.

Основной задачей лингвометодических тренажёров при электронном обучении является способность оперативно донести необходимую информацию и проверить ее усвоение в режиме «Здесь и сейчас», тем самым освобождая и студента и преподавателя от долгого пребывания в аудитории. Основной особенностью такого метода является то, что использование мультимедийной

информации лучше усваивается студентами, а «персональные» упражнения способствуют лучшему закреплению и более легкому воспроизводству информации.

Перед мировым сообществом стоят глобальные проблемы реформирования образования и педагогики в русле происходящих изменений в научно-техническом развитии общества. Пришло осознание того, что классическая педагогика уже не может полноценно выполнять свои функции в инновационной электронной среде.

Основным отличием является то, что классическая педагогика – это управляемый процесс воспитания и формирования личности в среде аналоговых технологий. Электронная педагогика – научное направление, основанное на фундаментальных знаниях классической педагогики и инновационных методологиях и приемах, ориентированных на реализацию учебно-педагогических процессов в электронной среде.⁵

С растущей потребностью в многоязычном общении в сети, а также поиске тематической информации на иноязычных сайтах напрямую связано появление электронной лексикографии. Это направление языкознания в настоящее время развивается наиболее динамично в любой относительно развитой стране.

Роль Интернета в современном глобальном обществе продолжает неуклонно возрастать, поэтому растет и интеллектуальный уровень пользователя, растут и его запросы на приложения для жизни в Интернете. Опытные пользователи, а их смело можно отнести к новому поколению преподавателей и студентов, все чаще используют электронные словари-переводчики для межкультурного общения в сети, для дистанционного

⁵ Гарцов А.Д. Пять шагов в электронную педагогику// Средства обучения нового поколения. Саарбрюке: Lambert Academic Publishing, 2011. 88 с.

обучения, поиска необходимой информации в глобальной сети, для изучения иностранных языков и для обучения иностранным языкам.

Поэтому сегодня большое количество компаний предлагает большой выбор приложений многоязычных словарей-переводчиков общеупотребительной и профессионально-ориентированной лексики, которые рассчитаны и на рядовых пользователей, и на переводчиков-профессионалов. Предлагаемые электронные словари-переводчики обладают следующими методическими качествами для изучения языка: мгновенный перевод при переходе через слово, обеспечивающий многократные контекстуальные реализации данного слова, его звуковой образ, интерпретацию, большую синонимическую область, показ активной формы слова. слово в каждой грамматической категории таблицы.

В методике обучения языку особой значимостью обладает возможность для студента быстро переключиться на специализированные словари не покидая текущей страницы.

Появление такого эффективного средства межъязыковой и межкультурной коммуникации, как электронные переводные словари, не могло остаться незамеченным в дидактике, методике обучения иностранным языкам, в том числе русскому языку как иностранному.

Современный период в мировом образовании рассматривается большинством исследователей как переходный, обусловленный стремительным развитием электронных, цифровых и телекоммуникационных технологий, которому резкий толчок придали события, происходящие в мире за последние годы.

Стоит отметить, что пандемия Covid-19, с последовавшими ограничениями была лишь неким подталкивающим механизмом, однако в последние тридцать лет отмечался кризис мирового и отечественного образования, о котором говорил академик Б.С. Гершунский: «Глобальный

кризис образования, о котором так много говорят и пишут в последние годы и который в той или иной форме проявляется во всех странах мира, отнюдь не связан только с недостаточной эффективностью образования в смысле его прагматически понимаемой экономической отдачи. Подлинная сущность мирового образовательного кризиса состоит в беспомощности и неэффективности современного образования перед лицом глобальных проблем цивилизационного масштаба».⁶

В современной литературе много говорится о перспективном развитии электронных, сетевых, в том числе дистанционных форм обучения, об их возросшей роли в системе открытого непрерывного образования.

Становление электронных дисциплин можно считать началом конца кризиса в образовании и, в частности, в теории и практике обучения иностранным языкам.

Сегодня главной задачей обучения иностранным является разработка теории, методики и технологии производства электронных средств для всех уровней и направлений образования. А также разработка критериев анализа и оценки качества электронных средств обучения, выявление особенностей представления коммуникативного речевого материала в электронных средствах обучения в зависимости от постановки методических задач, без которых истинное и собственно системное сетевое обучение невозможно.

1.2 Информационно-образовательные методики обучения РКИ в настоящее время

Сейчас наше образование находится на пути реформирования и совершенствования. С одной стороны, мы наблюдаем вхождение России в мировое образовательное пространство, развитие академической мобильности

⁶ Гершунский Б.С. Философия образования для XXI века. – М., 1998. – С. 32.

обучающихся и увеличение притока иностранных граждан, желающих получить российское образование. С другой стороны, поиск собственной образовательной модели как в сфере среднего общего образования, так и в сфере высшего образования при выходе из Болонской системы. Повышение качества подготовки будущих иностранных специалистов по русскому языку как иностранному при постоянно увеличивающемся объеме учебно-методических материалов и одинаковых или даже сокращаемых сроках обучения в университетской педагогике и психологии связано с оптимизацией и интенсификацией учебного процесса.

Образовательные программы РКИ также претерпевают изменения в сторону сокращения аудиторных занятий и увеличения часов, связанных с организацией самостоятельной работы студентов. В связи с этим в учебном плане предусмотрены такие виды деятельности преподавателя, которые направлены на формирование у учащихся навыков самостоятельной деятельности, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий.

С развитием электронных, цифровых и телекоммуникационных технологий основным форматом работы с информацией, в том числе обучения на всех этапах (исследование, передача, обработка, хранение, управление, защита) стала веб-страница. Главной характеристикой этого формата было представление информации иного характера (текст, звук, видео, анимация) комплексно, а не дискретно, как это было в эпоху аналоговых технологий. Основное устройство – компьютер (все в одном), который стал уникальным инструментом, с помощью которого можно создавать электронные средства обучения.

Первоначально страница веб-страница определялась как логическая единица Интернета, однозначно определяемая адресом (URL), поскольку она состоит из сайтов, а сайты сами состоят из страниц.

Сегодня веб-страница может содержать изображения, аудио, видео, анимацию, сценарии и т. д. Она просматривается браузером или обозревателем, который представляет собой приложение, предоставляющее пользователю интерфейс для доступа к веб-страницам. Сайт также может работать в автономном режиме на локальном компьютере.

Универсальность формата веб-сайта для всего мирового сообщества пользователей дает высокую гарантию того, что средство электронного обучения, построенное на основе системы веб-сайта, будет работать в любой точке мира, в отличие от программ, созданных на платформе частной софтверной компании.

Обновления браузеров продолжаются, обеспечивая функциональную непрерывность, а это означает, что ранее созданное руководство в формате HTML будет работать в будущих поколениях браузеров.

О системе электронных средств обучения русскому языку как иностранному можно говорить с момента обоснования новой методики создания электронных средств обучения, основанной на двух инновационных методах: объектно-ориентированном и визуальном редактировании.

Объектно-ориентированный метод является одним из наиболее эффективных методов, используемых в настоящее время большинством наук в электронной исследовательской среде. Этот метод был разработан программистами и вырос из осознания недостатков структурного программирования.

История развития объектно-ориентированного метода отражает и повторяет историю компьютерных технологий, цифровых и сетевых технологий и их влияние на различные области знаний в целом, включая языкознание и методику обучения русскому (как иностранному) языку в электронной форме.

Данный метод был создан в контексте развития новых веб-технологий. Развитие теории вычислительных систем первоначально касалось только

программирования, и лишь в последнее время она привлекла методы анализа и проектирования в других областях науки. Объектно=ориентированные методы анализа появились только в 1990-х годах.

Новые приложения и улучшенное аппаратное обеспечение способствовали широкому использованию объектно-ориентированного проектирования и анализа при решении самых разных задач благодаря ряду преимуществ перед предыдущими подходами и методами.

Основным преимуществом данного метода является модульность, которая имеет несколько критериев, наиболее важными из которых для преподавания языка являются: разделимость и сочетаемость.

Понятие разделимости связано с дизайном и управлением проектами и означает, что системы должны быть разделены на управляемые фрагменты, которые упрощают процесс изменений и позволяют распределять связанные действия между отдельными творческими группами.

Совместимость (сочетаемость) – это возможность произвольного комбинирования модулей даже в тех учебных проектах, для которых они специально не создавались.

Эти два качества лежат в основе производства языковых тренажёров для обучения русскому языку как иностранному и создания инновационной информационной среды для обучения русскому языку как иностранному в электронном формате.

Метод визуального редактирования.

Компьютеризация общества и профессиональных отраслей во многом ограничивалась возможностями пользователя управлять цифровым контентом в самом широком смысле. Последние десятилетия софтверные компании работают над созданием инструментов, позволяющих пользователю самостоятельно реализовать творческие идеи или профессиональные задачи в новом формате, без помощи программиста, администратора или веб-мастера.

В ходе развития инфокоммуникационных технологий с 1995 г., т.е. с момента появления первых визуальных редакторов, появлялись и совершенствовались различные авторские средства, позволяющие осуществлять профессиональную деятельность в новой информационной среде без участия программиста и без общения с компьютером посредством длинной серии команд на английском языке. Теперь можно с уверенностью сказать, что дальнейшее взаимодействие пользователей с компьютерными и сетевыми технологиями будет упрощено за счет усовершенствования специализированных визуальных редакторов.

Электронные средства обучения русскому языку как иностранному начали разрабатываться в начале 1990-х годов с помощью программистов. В то время самой популярной программой – оболочкой была «Dos». Эта программа еще не поддерживала мультимедиа (аудио и видео), поэтому обучающие программы имели серьезные учебно-методические ограничения, были созданы только компьютерные обучающие и контрольные программы (КОП).

Поскольку процесс был очень дорогостоящим и трудоемким, было мало КОП для изучения русского языка, и обсуждение системного электронного обучения было преждевременным.

В 1990 – 2005 годах было создано несколько десятков компьютерных средств обучения РКИ, но лишь немногие из них имели действительную методическую ценность в обучении русскому языку как иностранному. «Кейс-детектив» — игровой тип, «Калинка» — электронный немультимедийный учебник, «Русский клуб» — мультимедийная обучающая программа компьютерно- игрового типа, «Руслан» — мультимедийный курс для туристов. Структурно «Руслан» состоит из десяти наиболее распространенных разговорных ситуаций.

В наше время, с появлением многочисленных авторских инструментов, с доступностью для учителей самостоятельного создания электронных средств

обучения (ЭСО), количество многофункциональных электронных средств обучения русскому языку как иностранному множится с каждым днем. Можно говорить о формировании инновационной (электронной) системы обучения русскому языку как иностранному

Современная классификация ЭСО основана на организационной единице – классе, с традиционными фазами (начало занятия – изложение и объяснение нового материала, центральная часть занятия – проработка, закрепление (обучение) материала с использованием различных виды упражнений, заключительный этап занятия – подведение итогов, контроль закрепления пройденного материала, оценивание_.

Опираясь на структурно – содержательное описание урока, данное А.Н. Щукиным, А.Д. Гарцов классифицирует электронные средства по структурно – функциональным критериям следующим образом:

1. Презентационные (их основная функция – введение нового обучающего материала).
2. Информационно – справочные (основная функция – экспликация и семантизация вводимого материала).
3. Тренировочные – языковые тренажёры (основная функция – отработка, закрепление навыков и умений использования введенного нового материала).
4. Контролирующие (основная функция – проверка усвоения введенного материала).
5. Игровые (основная функция – сменить форму обучения, снять напряжение урока, повысить мотивацию к изучению языка).⁷

В ряду прочих ЭСО языковой, или лингвометодический, тренажёр представляет собой инновационное учебное средство, предназначенное для

⁷ Гарцов А.Д. Электронный формат обучения РКИ: новые методические возможности. – Вестник Российского университета дружбы народов// Вопросы образования: языки и специальность, 2010 №4. С.121-126.

тренировки языковых и речевых навыков в режиме интерактивного взаимодействия обучающегося с учебным материалом в формате веб-страницы.

Благодаря лингвометодическому тренажёру становится возможным более эффективно тренировать устную речь, языковые и культурологические навыки, поскольку основная функция – это приобретение знаний и навыков, в отличие от контрольных тестовых программ, направленных только на проверку степени усвоения изученного материала.

Первоначально обучающий тренажёр (от англ. train – тренировать, обучать) – учебно-тренировочное устройство для выработки навыков и совершенствования техники управления машиной (механизмом), применяемое при подготовке летчиков и космонавтов, при обучении машинописи, автовождению и т. д.

Создание лингвометодических тренажёров для формирования лексико-грамматических навыков и коммуникативно-выразительных навыков должно, безусловно, соответствовать современным теоретическим положениям, разработанным фундаментальной традиционной методикой обучения русскому языку как иностранному.

Подход к коммуникативной деятельности, на котором основана современная электронная лингводидактика, состоит в построении изучения языка как особого вида деятельности.

Речевая деятельность является специфической формой деятельности человека, ее самостоятельной формой. Это процесс общения, рецепции или передачи, который является активным, целенаправленным, опосредованным языком и обусловленным ситуацией, при взаимодействии людей друг с другом.

Речевая деятельность определяется рядом характеристик:

- 1) структурной (внешней и внутренней) организацией ;
- 2) предметным (психологическим) содержанием. Речевая деятельность человека определяется сложным взаимодействием функционирования

внимания, восприятия, мышления, памяти, которые выступают в качестве общефункциональных психологических механизмов этой деятельности.

Речевая деятельность также характеризуется

4) единством внутренней и внешней сторон;

5) единством содержания и формы осуществления этой деятельности.⁸

Для выполнения конкретных коммуникативных задач человек, владеющий языком, использует свои знания и умения, сочетая их с коммуникативной компетентностью – способностью решать актуальные для себя и общества коммуникативные задачи посредством изучаемого языка.⁹

Таблица 1 – Основные виды компетенций для овладения коммуникативными навыками

Вид компетенции	Описание
<i>Лексическая компетенция</i>	Знание словарного состава русского языка, умение пользоваться им в речи рецептивно и продуктивно. В сферу лексической компетенции входят фразеологизмы, устойчивые модели и сочетания слов, отдельные слова с учетом существующих в лексике парадигматических и синтагматических связей, а также отнесенности слов к определенной тематической группе. Как известно, активный словарь взрослого человека составляет примерно 10% всего словарного состава родного языка. Пассивный же словарь, т.е. слова, которые он встречается в тексте, слышит, но не использует в своей речевой практике, намного шире – до 35 тысяч слов.

⁸ Зимняя И.Л. Педагогическая психология. 2-е изд., дополн. – М., 1999. – С. 133.

⁹ Балыхина Т.М. Содержательно-композиционная специфика устной профессионально-деловой речи. – М., РУДН, 2008. – С. 61.

Грамматическая компетенция	Знание грамматических средств языка и умение использовать их в речи, способность понимать и выражать определенный смысл, оформляя его в виде предложений, сверхфразовых единств, текстов, построенных по правилам языка: включает владение грамматическими элементами (морф, морфема, корни, аффиксы), категориями (род, число, падеж, прошедшее, настоящее, будущее время, переходность/непереходность, вид, возвратность/невозвратность), классами (спряжение, склонение), структурами (сложные слова, словосочетания), видами связи (согласование, управление, примыкание), процессами (чередование звуков, трансформация, аффиксация, супплетивизм).
Семантическая компетенция	Знание способов выражения значения и умение их использовать в общем языковом контексте через коннотацию, референцию; понимать и устанавливать отношения между языковыми единицами (синонимические, антонимические, родовые) – <i>область лексической семантики</i>; знание и умение использовать значение грамматических элементов, структур, категорий, процессов – <i>область грамматической семантики</i>; знание и умение использовать в коммуникации логические отношения индукции, импликации – <i>область прагматической семантики</i>.
Фонологическая компетенция	Знание и умение воспроизводить звуки, их варианты, артикуляционно-акустические характеристики

	(звонкость/глухость, твердость/мягкость, лабиализация и др.), фонетическую организацию слова (его смысловую структуру, словесное ударение и др.), просодику (ударение, ритм, интонацию), фонетическую редукцию (редукцию гласных, ассимиляцию, выпадение гласного и т.д.). Фонологическая компетенция формируется вместе с орфографической (написание слов) и орфоэпической компетенцией (умение правильно озвучивать текст, используя правила орфоэпии, соотносить членение и интонационное оформление текста со знаками пунктуации и др.)
--	--

Приобретение коммуникативной компетенции предполагает овладение и автоматизацию учащимся навыков и умений на уровне языка и речи. Рассмотрим специфику формирования такого вида речевой деятельности, как аудирование, и пути преодоления трудностей овладения им, в том числе с помощью лингвометодических тренажёров.

Основные трудности, связанные с языковой формой сообщения, можно рассматривать двояко:

- а) сообщение содержит неизвестный материал;
- б) знакомый материал с трудом воспринимается на слух.

Для преодоления трудностей обычно используют следующие рекомендации:¹⁰

¹⁰ Асанова С. А. Лингвометодический тренажёр в системе электронных средств обучения РКИ (этнометодический аспект): дисс. ... к. пед. Н. / Асанова Светлана Александровна. – М., 2015.

1. Начало обучения аудированию необходимо строить на знакомом языковом материале, количество незнакомых слов (не более 5%) не должно препятствовать пониманию аудиосообщения.

2. Необходимо формировать умение догадываться о значении новых слов, понимать смысл фразы в целом, игнорируя незнакомые слова.

3. Следует формировать слуховой образ активного словаря и грамматики обучающихся. Для этого необходимо обращать внимание на воспроизведение новых слов и их узнавание при чтении и аудировании.

4. Развивать фонематический слух (умение различать звуки речи и идентифицировать с соответствующими фонемами).

5. Развивать интонационный слух, так как интонация является индикатором коммуникативного типа предложения (повествование, вопрос, побуждение);.

6. Снятию языковых и смысловых трудностей способствует работа над многозначной лексикой, омонимами, синонимами, паронимами. Веб-страничная форма представления материала для тренинга аудирования позволяет эффективно использовать вербальные зрительные опоры: список слов и словосочетаний, заголовки, планы и др.

7. Следует преодолевать случаи межъязыковой интерференции на фонетическом и лексическом уровне, когда не различаются слова, близкие по звучанию или значению со словами родного языка.

8. Начинать аудирование лучше с фраз из 5 – 6 слов, постепенно усложняя их, доводя объем фразы до 12 слов.

Современные языковые тренажёры предоставляют широкие мультимедийные и интерактивные возможности для создания эффективной системы упражнений для тренировки навыков и умений аудирования для разных уровней обучения. В домашней методике тренировка навыков и умений аудирования строится на системе тренировочных языковых упражнений.

Тренировочные занятия призваны обеспечить техническую сторону аудирования, преодолеть лингвистические и психологические трудности восприятия звука. К ним относятся:

1) имитативные упражнения типа «Прослушайте и повторите!» для развития фонематического слуха и механизма внутреннего проговаривания;

2) имитативные упражнения на повторение ряда слов в определенной последовательности с группировкой и ранжированием по значению, с расширением структуры и содержания, направленные на развитие механизмов оперативной памяти;

3) упражнения на развитие механизма идентификации понятий, связанные с определенным значением слов, нахождением слова с указанным значением, с синонимичными и антонимичными заменами.

Данные упражнения направлены на развитие способности воспринимать голосовые сообщения в условиях, близких к спонтанной речи.

1.3 Языковые тренажёры и их сущность и роль в преподавании РКИ

Значение слова «тренажёр» в психологическом словаре толкуется как «техническое средство, служащее целям профессиональной подготовки человека — оператора, в конструкции которого реализована модель функционирования системы "человек — машина"»¹¹

Лингвометодический тренажёр — это ключевой педагогический инструмент, благодаря которому можно тренировать языковые и разговорные навыки, речевую и культурную компетенцию.

Тренажёры играют важную роль в формировании профессиональной компетентности в различных сферах деятельности, при этом тренажёры имеют

¹¹ Асанова С. А. Лингвометодический тренажёр в системе электронных средств обучения РКИ (этнометодический аспект): дисс. ... к. пед. Н. / Асанова Светлана Александровна. — М., 2015.

особое значение при подготовке специалистов, связанных с высокими рисками (космонавтов, пилотов, нейрохирургов и т. д.).

Создание лингвометодических тренажеров для формирования фонетических, лексико-грамматических навыков и коммуникативно-речевых навыков, несомненно, должно соответствовать основным теоретическим положениям, разработанным фундаментальной традиционной методикой обучения РКИ.

Коммуникативно-деятельностный подход, на котором основана современная электронная лингводидактика, предполагает построение языкового обучения как особого вида деятельности.

Речевая деятельность – это особая форма деятельности человека, ее самостоятельная форма. Это активный, целенаправленный, опосредованный языком и обусловленный ситуацией общения процесс получения или передачи речевого сообщения, когда люди взаимодействуют друг с другом.

Речевая деятельность в электронном формате – это активный, целенаправленный, языковой процесс отправки или получения сообщений. В онлайн- мире определяющим фактором современной речевой деятельности является феномен «экранной культуры», позволяющий интегрировать каналы коммуникации. Информационные технологии создают новые формы общения с определенными паттернами, в которых реализуется современная речевая деятельность. В отличие от предыдущих эпох, сегодня все большее значение приобретает такой вид деятельности, как чтение. Это способствует развитию онлайн-сервисов, таких как чат, форум, блог, социальные сети и т. д.

Активность – это система творческих навыков, направленная на решение различных коммуникативных задач. Современные средства общения позволяют собеседникам творить в момент общения. Коммуникаторы могут одновременно разговаривать по видеосвязи и переписываться в чате. Современные средства связи, например Skype, позволяют одновременно реализовать все виды связи.

Свою речевую деятельность коммуникаторы сопровождают выражением эмоций (смайлами), перекрестными ссылками, видео, аудио файлами, презентациями.

Типы речевой активности различаются в зависимости от «продуктивного / рецептивного» признака. Цель продуктивных жанров – выражать и передавать мысли, продукт устной и письменной речи воплощается в форме речи или текста. Результатом рецептивных типов речи, ориентированных на восприятие и обработку, то есть понимание полученной информации, является заключение, к которому приходит слушатель или читатель.

Помимо продуктивной и рецептивной речевой деятельности существует восстановительная (устное воспроизведение или запись в памяти ранее воспринимаемого текста) и рецептивно – продуктивная (различные виды перевода, заметки на слух и т. д.).

Речевая деятельность во всех ее формах обеспечивается сложным комплексом психофизиологических механизмов, таких как оперативная и долговременная память, вероятностное прогнозирование и понимание. Речевая деятельность на родном и иностранном языках осуществляется одними и теми же речевыми механизмами, однако уровень их функционирования на иностранном языке изначально намного ниже, чем на родном. Чтобы эти механизмы обеспечивали выполнение речевой деятельности с использованием неродного языка на соответствующем уровне, требуются значительные усилия и специально организованное и целевое обучение.

Применение языковых тренажёров в обучении иностранному языку ориентировано на формирование навыка. Не каждую операцию можно назвать навыком, а только ту, которая имеет следующие характеристики:

- правильность выполнения;
- бессознательность, автоматизированность операции, при которой внимание сосредоточено на содержании высказывания;

- темп выполнения ;
- прочность операции, сохранение качества и темпа в усложняющихся условиях;
- гибкость навыка, т.е. способность к переносу в другие условия.

Навык имеет критерии формирования:

- продуктивность (умение создавать текст);
- срочность (неподготовленность);
- ситуативность (соответствие речевого поведения стимулирующей ситуации);
- интеграция (возможность по назначению мобилизовать все хранящиеся в памяти единицы и при необходимости выдать готовый отчет).

Навыки также являются результатом тренировки. Если для развития навыков используются упражнения с аналогичным языковым материалом, следует создавать лингводидактические тренажёры, требующие комбинации разных типов языковых единиц для формирования языковых навыков. Задания должны быть коммуникативными, а выполняемые действия должны соответствовать определенным коммуникативным ситуациям. Между формированием навыков и умений нет большого разрыва, их развитие идет параллельно с некоторым развитием навыков как подготовленных компонентов языковых навыков.

Современные лингвометодические тренажёры предлагают широкие мультимедийные и интерактивные возможности для создания эффективной системы упражнений, формирующих навыки и умения для разных уровней образования. В их числе:

1. Имитационные упражнения, такие как «Слушай и повторяй!» для развития фонематического слуха и механизма внутреннего произношения.
2. Мимические упражнения, состоящие в повторении нескольких слов в определенном порядке с группировкой и ранжированием по смыслу, с

развитием структуры и содержания, направленные на развитие механизмов рабочей памяти.

3. Упражнения для разработки механизма идентификации понятий, связанных с определенным значением слов, поиск слова с определенным значением с синонимическими и антонимическими заменами.

Таким образом, вместе с изменением образа жизни и труда человечества, связанным с переходом на электронные технологии работы с информацией (включая обучение), возрастает роль электронного обучения, в котором инновационные средства обучения занимают ключевую позицию. В системе электронных средств обучения лингвистические и методические тренажёры занимают центральное место как эффективные инструменты для обновления таких базовых аспектов обучения языку, как навыки, умения и компетенции. С развитием электронного, в том числе сетевого, обучения языкам будет возрастать роль лингвометодических тренажёров.

ГЛАВА 2. Методика формирования фонетических, лексико-грамматических и речевых навыков с помощью языковых тренажёров

2.1 Формирование фонетических навыков в электронном формате

На начальном этапе обучения русскому языку как иностранному особое значение придается фонетике, формированию у учащихся одного из видов языковой компетенции, что очень важно в дальнейшем для достижения основной цели языкового образования – развития коммуникативной компетенции. Работа по фонетике предполагает приобретение учащимися не только теоретических знаний и практических навыков, но и овладение терминологической базой, что в последующем необходимо при овладении всеми видами речевой деятельности: чтением, аудированием, письмом, говорением.

Вводные фонетические или вводные фонетико-грамматические курсы обычно предшествуют базовому изучению русского языка как иностранного, которое делится на базовый, элементарный, первый, второй, третий, четвертый уровень аттестации и закладывает основы систематического изучения языка.

Этап обучения произношению в обучении русскому языку как иностранному направлен на развитие умения аудирования. Показателем достижения цели, то есть сформированности слуховых навыков, является автоматическое восприятие и воспроизведение русских звуков: устойчивость, быстрота, максимальная близость к эталонному образцу или такая степень воспроизведения, которая не мешает достижению коммуникативного успеха.

Фонетический навык считается развитым, когда устанавливается семантическое понимание языка и устанавливаются связи между моторным, фонематическим и слухо – акустическим языком. В результате произношение достигает точности, достаточной для успешного общения.

Методические требования к развитию слухового произносительного навыка часто зависят от условий и конкретных целей обучения, иногда автоматизация фонетических навыков ограничивается достижением приемлемого произношения.

В цифровую эпоху значительно расширился спектр педагогических средств формирования фонетических навыков. К таким инструментам относятся буквально все электронные устройства, предназначенные для осуществления звуковой коммуникации или воспроизведения: телефон, смартфон, компактный плеер, планшет, ноутбук и т. д.

Еще одной особенностью современности является создание звуковых образцов высокого качества, соответствующих стандартам обучения иностранным языкам с использованием обычных электронных устройств.

Несомненно, наличие у студентов аутентичных звуковых образцов изучаемого материала позволяет им учиться, не теряя мобильности (в дороге, в общественном транспорте, в личном автомобиле), однако наибольшего эффекта в формировании фонетических навыков студенты достигают при предъявлении изучаемый материал в формате веб-страницы на образовательной платформе. При такой форме подачи материала учащийся может слушать звуковой образец, видеть его графическое написание и изображение, если изучает конкретную лексику.

С каждым годом в системе обучения русскому языку как иностранному появляется все больше электронных лингводидактических тренажёров, ориентированных на формирование фонетических навыков и на уроках, и при самостоятельной работе, в том числе онлайн.

Фонетический аспект обучения направлен на формирование слухопроизвольных, акцентно – ритмических и интонационных навыков; лексический – развитие умения распознавать значение слов при восприятии устного или письменного текста и употребления слов в продуктивной

(репродуктивной) речи. Грамматический аспект направлен на формирование лексических и грамматических навыков – морфологических (навыки проектирования) и синтаксических (навыки соединения и построения).

Условием формирования фонетических навыков речи студентов на основе мультимедийной платформы выступает наличие в тренажёре звуковых и интонационных моделей.

Формирование произношения и ритмической интонации речи студентов происходит по принципу аппроксимации. Принцип состоит в том, что учащиеся должны как можно точнее следовать фонетической норме при произнесении звуков, слов и фраз. В противном случае их речь не будет воспринята собеседниками, а основная функция языка (общение) – не будет выполнена. В связи с тем, что в иностранных языках (родных языках обучающихся) много звуков, которых нет в русском языке, ритм и интонация могут значительно отличаться от русского языка, учащиеся должны слышать звуковые и интонационные образцы, которые они будут повторять и исправлять. Ученые утверждают, что тексты диалогического типа в первую очередь отвечают этому требованию, что, собственно, и вызывает основные трудности при восприятии таких текстов студентами.¹² Наличие образцов звуков и интонаций значительно обогащает слуховую практику студентов и создаст благоприятные условия для формирования у них навыков фонетической речи. Поэтому наличие в лингвистическом тренажёре звуковых и интонационных моделей является вторым методологическим условием.¹³

Еще одним требованием для развития у студентов фонетических языковых навыков на основе мультимедийной программы является наличие в программе анимированных изображений артикуляции звуков. Наличие в тренажёре, обучающем произношению анимированных изображений и

¹² Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М. – 2009

¹³ Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А.А. Миролубова. М.– 2010

артикуляции звуков становится реализацией дидактического принципа наглядности. В своих очерках по психологии обучения иностранным языкам Б.В. Беляев утверждал, что «принцип наглядности следует рассматривать не как вспомогательное средство, а как один из важнейших методологических принципов обучения иностранному языку, когда обучение преследует практические цели».¹⁴ Анимационный материал служит внешней опорой и примером артикуляции звуков, которые отсутствуют в родном языке обучающихся. Это помогает студентам понять и лучше понять, как произносится каждый конкретный звук. Отсутствие звуковой артикуляции анимированных изображений существенно усложняет процесс формирования навыков звукового произношения.

При этом условием формирования фонетических языковых навыков студентов на основе мультимедийной программы является наличие серий и циклов тренировочных упражнений на формирование навыков звукового произношения и ритмической интонации. Вопрос разработки комплекса упражнений для формирования фонетических языковых навыков студентов требует внимательного изучения.

В методической литературе существует иерархия терминов «система» – «подсистема» – «комплекс» – «серия» – «цикл» – «группа» упражнений / заданий. Одним из первых ученых, обративших внимание методической общественности на проблему иерархии терминов при построении комбинации задач, был С.Ф. Шатилов. Ссылаясь на работы К.Д. Ушинский, С.Ф. Шатилов справедливо утверждал, что сложность обозначения системы упражнений обусловлена рядом факторов, в том числе взаимосвязью видов языковой деятельности, формированием автоматизированных языковых навыков учащихся, проблемами мотивации при овладении иностранным языком вне рамок обучения. Под системой упражнений С.Ф. Шатилов подразумевает

¹⁴ Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. М., 1965.

«такой набор необходимых видов, видов и разновидностей упражнений, выполняемых в таком порядке и в таком количестве, что читаются закономерности отработки навыков в различных видах речевой деятельности в их взаимодействии. и обеспечить высочайший уровень владения иностранным языком в данных условиях». В зависимости от того, сколько, в каком порядке и для развития каких навыков или тренировки каких навыков проводятся разработанные упражнения, они могут быть объединены в группы и обозначены терминами «система», «подсистема», «комплекс», «Серия», «группа», «цикл» упражнений. Иерархия между терминами и их соотношением прямо пропорциональна цели обучения иностранному языку и его компонентам. Поскольку одной из основных задач обучения РКИ является формирование коммуникативной компетенции на русском языке, комплекс задач и упражнений для достижения этой цели будет называться системой заданий и упражнений. Система заданий состоит из четырех подсистем по четырем типам речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение).

Эффективность формирования коммуникативной компетенции на иностранном языке, по мнению многих авторов, достигается за счет использования в процессе обучения трех типов заданий / упражнений:¹⁵

1) подлинно коммуникативные задания, при выполнении которых обучающиеся полностью повторяют речевую – мыслительные функции и используют иностранный язык в аутентичных ситуациях, как при реальном общении;

2) условные коммуникативные упражнения, имитирующие и моделирующие коммуникативную ситуацию в образовательных целях;

3) некоммуникативные упражнения, повторяющие вербально – мыслительные действия реального общения и направленные на отработку и

¹⁵ Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., 1986.

закрепление языкового (лексического, грамматического и фонетического) материала.

Последним условием формирования у студентов фонетических речевых навыков при помощи языкового тренажёра является наличие пошагового алгоритма обучения. Многие ученые в своей работе, посвященной обучению иностранному языку на основе компьютерных технологий, говорили о необходимости разработки пошаговой технологии или алгоритма обучения.¹⁶

В данном контексте под алгоритмом или технологией обучения понимается пошаговая последовательность действий учителя и учеников.

Подводя определенный результат, отметим, что эффективность формирования фонетических речевых навыков на основе языковых тренажёров возможна с учетом следующих методических условий:

- наличие звукопроизводных и ритмико-интонационных моделей;
- наличие анимированных изображений артикуляции звуков;
- наличие серии и циклов тренировочных звуко-произношенных и ритмико-интонационных упражнений;
- наличие алгоритма пошагового обучения.

2.2 Языковой тренажёр как инструмент развития лексических навыков при обучении РКИ

Лексика – это словарный запас (набор слов) того или иного языка, фундаментальный компонент в системе языковых средств.

Воспринимаемый учащимся словарный запас является важнейшей предпосылкой развития продуктивных (говорение, письмо) и рецептивных (аудирование, чтение) видов речевой деятельности. Несомненно, знания только

¹⁶ Сушкова Н.А. Методика формирования межкультурной компетенции в условиях погружения в культуру страны изучаемого языка (английский язык, языковой вуз): автореф. дис.....канд. пед. наук. Тамбов, 2009

первичного значения слова недостаточно для полноценной речевой деятельности. Большое значение имеет знание слова в его различных парадигматических и синтагматических связях: морфологических, синтаксических. Также необходимо изучить слово с точки зрения его идиоматического (устойчивого) употребления.

При обучении лексике выделяют две основных трудности:

1. Наличие избыточного (до полного общения) количества слов, а также ежедневное увеличение словарного запаса и терминов в связи с беспрецедентным развитием научно-технического прогресса.

2. Проблема минимизации словарного запаса. Для оптимизации данного процесса в методике преподавания РКИ разработаны специальные принципы оценки, отбора, организации лексического материала для того, чтобы студенты могли овладеть русским языком на нужном уровне.

Таблица 2 – Основные критерии оценки, отбора, организации лексического материала¹⁷

Наименование критерия	Основные параметры
Статистические	Определить количественные характеристики лексики, а именно частотность (количество употреблений слова в различных формах в источнике) и употребление (многократное употребление слова в различных литературных источниках).
Методические	Основываются на целях обучения, темах, определенных учебной программой. Ключевым является принцип тематического значения слова, который указывает на необходимость учить те слова,

¹⁷ Хавронина С.А., Балыхина Т.М. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный» М.: РУДН, 2008. С. 47.

	которые соответствуют изучаемой теме.
Лингвистические	Определяются а) широкими синонимическими и антонимическими рядами слова, б) словообразовательной ценностью (в русском языке такой феномен, как гибкий деривативный потенциал слова, особенно ярко проявляется в глагольной категории: <i>строить – пристроить – надстроить – перестроить – подстроить – встроить – устроить и т.п.</i>), в) стилистической нейтральностью, г) синтаксической сочетаемостью и др.

Традиционно оптимизация словарной работы идет по пути создания лексических минимумов, исходя из определенного типа языка, курса, профессиональной деятельности с учетом вышеизложенных принципов. На основе лексических минимумов формируется активный словарный запас учащихся.

Основной задачей обучения лексике является формирование у учащегося лексических навыков как ключевого компонента рецептивно-выразительной речевой деятельности.

Работа по овладению лексикой, с методической точки зрения, представляет собой сложный многокомпонентный процесс, состоящий из изложения, объяснения, обучения, применения и контроля за формированием лексических навыков.

При обучении лексике возникает много трудностей, связанных с ее введением, в частности, когда речь идет о лексических единицах, передающих абстрактную семантику, которую трудно доказать на конкретном наглядном объекте, образе. Или такие логические особенности понятий, как содержание, объем, когда слова родного языка имеют неясное значение и размытый объем.

Основной целью обучения лексике является достижение устойчивой сформированности лексических навыков, под которыми понимаются:

- точный выбор лексической единицы, адекватный реализуемому контенту;
- быстрое и уверенное определение основного значения лексической единицы;
- корректное сочетание с другими единицами в соответствии с поставленной речевой задачей;
- верное соотнесение слова с синонимами и антонимами;
- безошибочное владение правилами словообразования.

Работа с лексикой предполагает три стадии: презентация, введение; закрепление, тренинг; активизация, тренинг.

Таблица 3 – Три стадии работы с лексикой

Стадия работы с лексикой	Основные особенности
Первая стадия	Как правило, слово вводится сначала изолированно, затем в предложении и, наконец, в микротексте. Количество новых слов, вводимых на уроке, колеблется от 7 до 20.
Вторая стадия	Словарный запас укрепляется. Новая лексика быстро забывается, поэтому закреплять ее нужно сразу после введения, используя языковые (подготовительные) и речевые (коммуникативные) упражнения. Подготовительные упражнения включают лексические упражнения, которые позволяют учащемуся осуществлять речевую деятельность на изучаемом языке, используя новую лексику. Такие

	упражнения способствуют запоминанию лексических единиц, помогают добиться их согласованности.
Третья стадия. Активация	Она способствует прочному усвоению введенной лексики, для чего количество повторений увеличивается до 25. Основным активизирующим приемом является введение новой лексики во все виды упражнений, использование их в текстах, в речевой деятельности.

Основные отличия языковых и речевых упражнений заключаются в том, что подготовительные упражнения включают лексические упражнения, которые позволяют учащемуся осуществлять речевую деятельность на изучаемом языке, используя новую лексику. Такие упражнения способствуют запоминанию лексических единиц, помогают добиться их согласованности. В свою очередь, коммуникативные упражнения – те упражнения, которые позволяют ввести учащегося в разговорную практику, осуществить ситуативно обусловленную деятельность на основе введенных и закрепленных лексических единиц.

В традиционной русистике сложились основные способы семантизации новых лексических единиц: переводные и непереводные.

Методы перевода с использованием словарей считаются наиболее эффективными для раскрытия значения лексической единицы. Однако объем значений родного слова не всегда совпадает с соответствующим объемом изучаемого языка. Чтобы преодолеть эту проблему, прибегают к другим способам предъявления значений слова.

К беспереводным способам семантизации относят:

- использование наглядности – *предметной* (демонстрация предмета); *изобразительной* (презентация рисунка); *моторной* (демонстрация действия), как правило, это работает при предъявлении глаголов;

- использование толкования (описания) – *объяснение* (комментарий, контекстуальное употребление, синтаксическая сочетаемость); *определение* (дефиниция);
- использование перечисления – способ, при котором перечисляются слова, обозначающие часть чего-нибудь из одной семантической категории (транспорт: автомобиль, автобус, поезд и т.д.);
- использование синонимов;
- использование антонимов;
- использование деривационной (словообразовательной) ценности слова. Как правило, этот способ применяется на более продвинутом этапе, когда обучающийся имеет представление о словообразовательной цепочке (например, приставка *при* – обозначает приближение и т.п.);
- использование контекста – приём, при котором обучающийся догадывается о значении слова с опорой на контекстуальную семантику.

С переходом цивилизации в новую (электронную) среду значение семантики многократно возросло. Появление феномена «пользователя» привело к тому, что практически каждый современный человек нуждается в эффективных средствах семантизации слов многочисленных языков веб-мира. Среди формирующихся электронных дисциплин более динамично развивается электронная лексикография. На рынке прикладных программных продуктов появилось множество переводных словарей.

Словари обладают следующими инновационными методическими возможностями для изучения языка: мгновенный перевод при наведении курсора на слово, предоставление множественных контекстуальных реализаций слова, его звуковой картины, толкования, широкие ряды синонимичных и антонимичных слов, совместное использование грамматических таблиц и

многое другое. Особое значение для методики обучения языку имеет возможность быстрого переключения ученика на специализированные словари прямо в рабочей зоне сайта.

Естественный и динамичный переход к электронным (сетевым) формам обучения обусловил необходимость создания аспектных электронных средств обучения, в частности, для обучения лексике.

2.3. Особенности автоматизации грамматических навыков с помощью языковых тренажёров

При изучении любого иностранного языка особая роль принадлежит усвоению грамматики, в том числе и при обучении русскому языку как иностранному. Специфика этого аспекта заключается в том, что грамматика является той ключевой базой, на которой строится полноценное использование иностранного языка, использование его как средства общения. Грамматика родного языка уже находится в сознании носителя языка и осознается только в процессе рефлексии.

При обучении иностранному языку учителю приходится решать центральную задачу, то есть довести систему правил и форм употребления изучаемого языка до автоматического употребления, иными словами, перевести систему в бессознательную область.

Как известно, грамматика представляет собой формальную систему, состоящую из словообразования, морфологии, синтаксиса, которые представляют собой подсистемы всего грамматического строя языка. Следует отметить, что знания грамматики, то есть знания правил и форм изучаемого языка, недостаточно для осуществления успешного общения. Не зная правильного употребления фонетики и лексики, учащийся не может реализовать полученные грамматические знания в речи. Без овладения видами

языковой деятельности он не сможет полноценно использовать язык для успешного общения.

В современной методике русского языка как иностранного грамматика не рассматривается как вид самостоятельной работы. Он реализуется через ситуативно-тематическую организацию процесса обучения, то есть через речевую практику (с обязательными грамматическими комментариями или использованием грамматических таблиц). Перед студентами ставится задача выразить конкретную идею или мысль, а грамматика является лишь необходимым инструментом для ее реализации.

В методике обучения языку существуют различия между практической и описательной (теоретической) грамматикой.

Теоретическая грамматика классифицирует слова по их обобщенному значению и различает части речи — знаменательные и вспомогательные слова; исследует формы слов и их сочетания, а также функции слов в предложении. При этом материал подается линейно, обобщенно, систематизированно.

Практическая грамматика относится к категории педагогической, которая учитывает психологические закономерности процесса усвоения иностранного языка, разные стадии формирования языковых навыков и речевых умений.¹⁸

Методика описывает языковой материал с целью выделения общих грамматических явлений, необходимых для овладения устной и письменной речью на русском языке в рамках целей и задач того или иного уровня обучения (здесь очень важен процесс отбора грамматического материала). Выбранная и описанная в методических целях грамматика представляет собой учебный грамматический материал.

Отбор грамматического материала, его описание осуществляются с многофакторным учетом. К ключевым факторам относятся: цели, уровень образования, влияние родного языка на усвоение русского языка.

Процесс, посредством которого учащиеся формируют свои собственные высказывания на изучаемом языке, требует сознательного знания грамматической структуры языка. Система грамматики неродного языка более эффективно отпечатывается в сознании взрослых обучающихся, когда представлена путем сравнения родного и изучаемого языка.

Введение грамматического материала на начальном этапе является одним из ключевых элементов учебного процесса. Реализация правильной речи и коммуникативной деятельности учащихся во многом зависит от организации их изложения. Демонстрация нового грамматического материала требует большой подготовительной работы со стороны учителя, цель которой состоит в том, чтобы простейшими средствами передать лингвистически адекватные признаки изучаемой грамматической единицы.

Когда учащиеся осознают значение грамматических единиц русского языка, сравнивая их с грамматическими единицами родного или промежуточного языка, они быстро устанавливают сходство или различие в языковом выражении и вносят необходимые коррективы при употреблении их в спонтанной речи.

Приобретение осознанного знания грамматического материала формирует у учащихся необходимые грамматические навыки, ключом к которым является структурирование на разных уровнях языковой системы. Это умение проявляется, как правило, в распознавании, например, классов и категорий слов и их форм по морфологическим признакам при создании по аналогии простых и сложных синтаксических конструкций.

С точки зрения лингвистического подхода к изучению нового (второго, третьего) языка, предполагается введение обязательного количества терминов «префикс», «суффикс», «гласные», «согласные», «окончание», «корень», «существительное», «прилагательное», «глагол», «словосочетание»,

¹⁸ Балыхина Т.М. «Методика преподавания русского языка как неродного, нового». М.: РУДН, 2010, С. 69

«предложение», «диалог», «текст», «интонация» и др., без которых сложно давать определённые контекстуальные теоретические и практические комментарии, правила, методические инструкции по использованию языкового материала.

Если не опираться на лингвистические знания учащихся, то реализовать процесс обучения на данном этапе достаточно сложно. Несомненно, учителю русского языка как иностранного необходимо представлять себе степень языковой подготовленности учащегося, устранять пробелы в его знаниях в процессе практических занятий и, в свою очередь, стремиться овладеть необходимым минимумом знаний о языке.

Преподаватель РКИ должен учитывать, что понимание учащимися отдельных грамматических единиц или языковых систем не означает, что цель достигнута. Вы можете знать грамматику и не знать языка и навыков общения. Ученику мало выучить правила, важнее уметь применять их в практическом общении, в живой речи.

Эта центральная задача решается посредством системы упражнений, направленных на автоматизацию языковых и речевых навыков, которые определяются методической программой в соответствии с целями общения, целевой аудиторией, средствами и условиями обучения русскому языку как иностранному.

Современная методика касается грамматики и системы упражнений по ее развитию (обучению) для реализации на аутентичном языке как средстве обучения языковой деятельности на иностранном языке, в той области, в которой они будут их использовать. Сама профессиональная среда использования приобретенных навыков и умений способствует росту коммуникативной компетентности студента в соответствии с поставленными им задачами.

С постепенным переходом на электронные формы обучения многие лингвометодические процессы изменяются, приобретая новые свойства, существенно влияющие на скорость и качество приобретения учащимися языковых и речевых навыков. С каждым годом появляется все больше и больше электронных средств для обучения разным аспектам и уровням владения языком.

Рассмотрим, что представляют из себя некоторые лингвометодические тренажёры, разработанные для автоматизации языковых и речевых навыков при обучении грамматическим категориям. В данной работе был детально рассмотрен лингвистический тренажёр, созданный специально для изучения русского языка как иностранного Talk2Russia. На его примере показано логическое построение большинства языковых тренажёров.

Каждый языковой тренажёр начинается со стартовой (приветственной) страницы, например, у Talk2Russia стартовая страница (рис 1.) примитивна и не несет лишней информации.

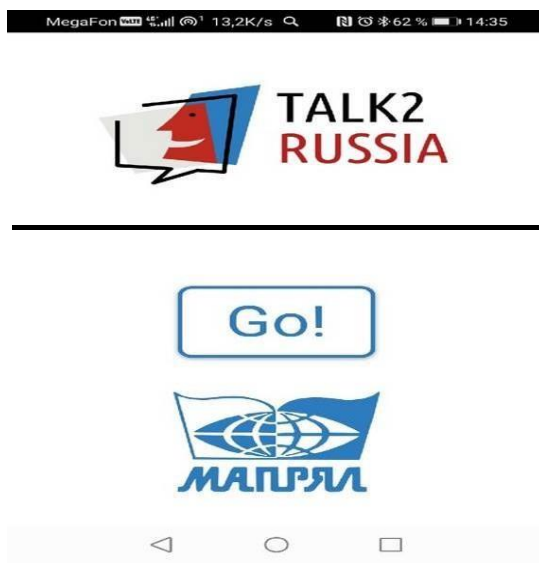


Рисунок 1 – стартовая страница приложения Talk2Russia

Данная страница несет только информативный характер о названии приложения и его создателе. При нажатии клавиши «GO» открывается

интерактивное содержание обучения, разбитое на три основные группы: «Introductory Course», «Elementary Course», «Basic Course», стоит отметить, что вся начальная информация в приложении дается на английском языке и у обучающегося нет возможности выбора других языков, которое предусматривают некоторые другие приложения, например «Дуолинго».

Каждый из трех курсов разбит на отдельные подразделы, которые выстроены в логической последовательности для структуризации усвоения материала, в конце каждого курса предусмотрен тест, а при полном прохождении курса экзамен.

Первый курс «Introductory Course» (рис.2) предназначен для изучения алфавита и особенностей произношения звуков в русском языке.

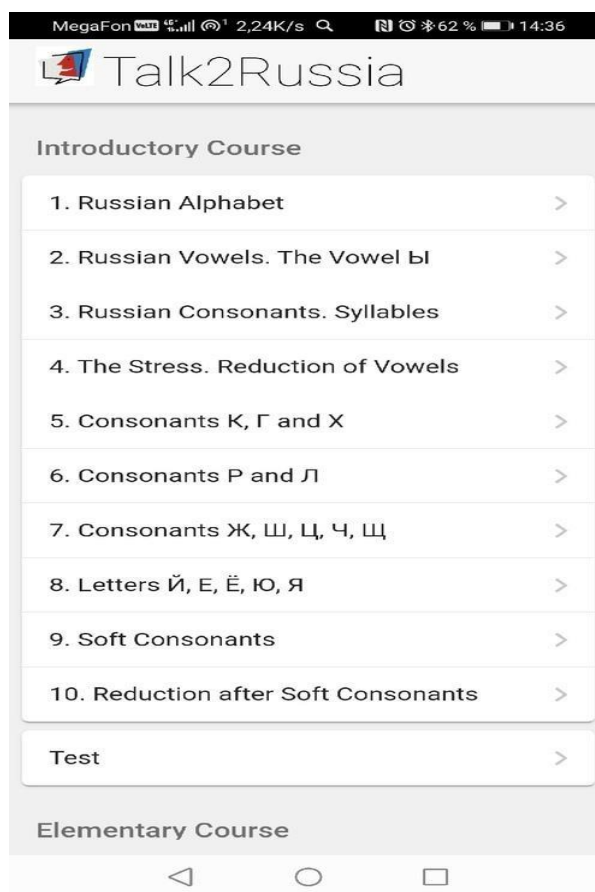


Рисунок 2 – первый блок по курсу «Introductory Course» в приложении
Talk2Russia

Состоит из видео, объясняющих алфавит, произношение букв и звуков в нем (рис. 3). Также видео по постановке произношения (положение языка при произношении звука), разницу парных звуков, произношение букв Ё, Е, Ъ, Ю, Я при их постановке в начале и в середине слова, и т.д (рис 4,5).

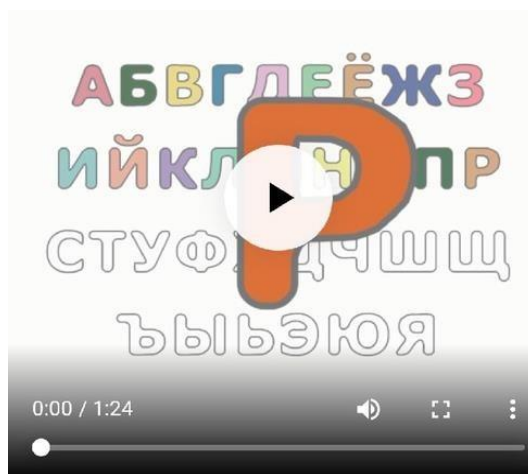


Рисунок 3 – видеоурок по изучению русского алфавита в приложении Talk2Russia. Буквы и звуки.

После урока с общей информацией идут уроки, объясняющие особенности и нюансы произношения отдельных звуков.

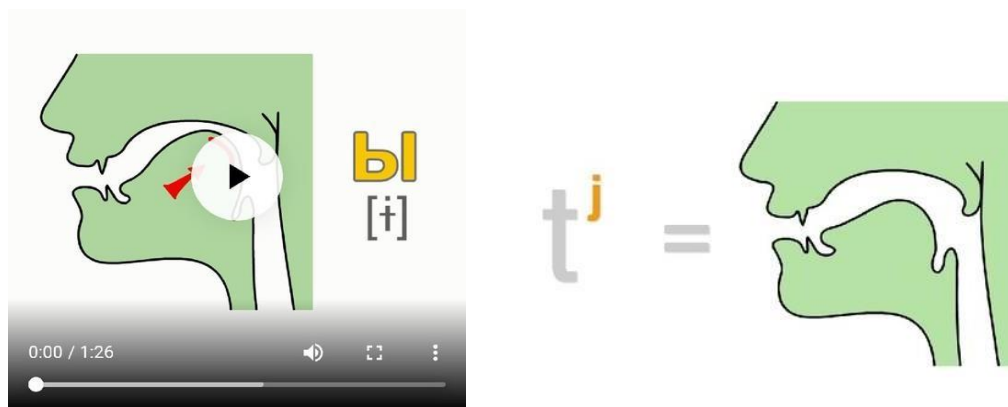
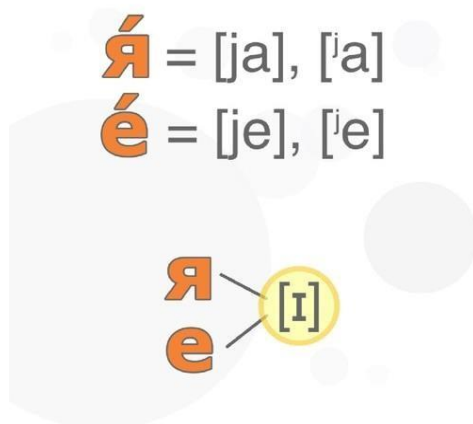


Рисунок 4 – видеоурок по постановке звуков в приложении Talk2Russia

← 10. Reduction after Soft Con...

Watch the video, listen and repeat out loud.



Exercise 1. Tap the vowel you hear in the place of the underlined letter.

← Letters Ё, Е, Ё, Ю, Я

Consonant Ё and the vowels Е, Ё, Ю, Я

Watch the video and repeat out loud.



The letters Е, Ё, Ю, and Я are the so called "jotated" vowels. It means that in some positions (at the beginning of a word, or when they follow a vowel, a hard sign or a soft sign) they are pronounced

Рисунок 5 – видеоурок по произношению сложных гласных в приложении Talk2Russia

Также, в каждом подразделе есть аудиопримеры произношения и короткие тесты на понимание (рис 6).

← Consonants Ж, Ш, Ц, Ч, Щ

Щ – ща – аща – ащ

ищй, защйта, вещь, борщ, щй, щётка, по́мощь, плащ

Exercise 2. Listen to the audio and tap the sound that you hear.

Exercise 3. Choose the correct word.

пе...ка



Щ

Ч

Рисунок 6 – Задание на аудирование в приложении Talk2Russia. Мини – тест в конце каждого урока

Второй блок представляет собой более углубленное обучение, включает в себя основные темы для овладения базовым уровнем русского языка, каждый раздел содержит в себе отдельные уроки (рис.7): новые слова, выражения, видео на изученный материал, грамматика (рис. 8).

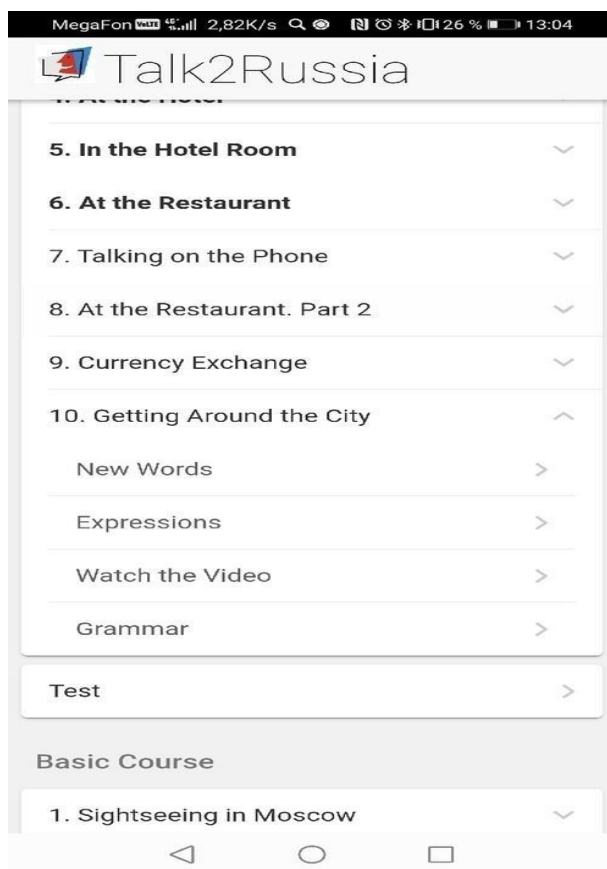


Рисунок 7 – Разделение урока на логические составляющие в приложении Talk2Russia

На рис. 7 видно, что урок разделен на несколько частей, данный метод приближен к оффлайн уроку и не несет высокой нагрузки на студента, что способствует более легкому усвоению материала. В конце содержится итоговый тест для контроля усвоения материала.



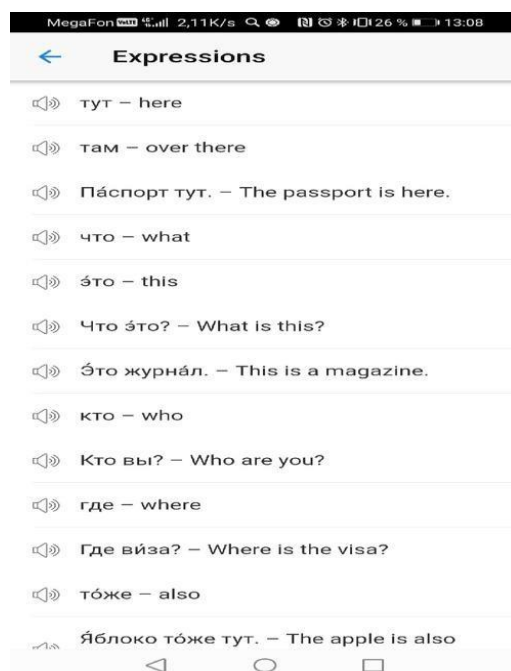
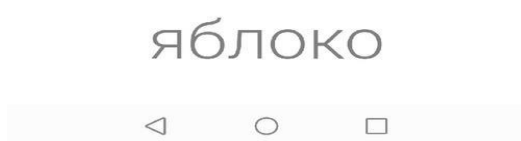
Nouns: Gender

Nouns: Gender

Russian nouns are divided into three grammatical genders: masculine, feminine, and neuter. Usually, one can determine the noun gender by the noun ending.

masculine ОН	feminine ОНА	neuter ОНО
турист компьютер музей словарь	страна виза семья фамилия площадь	письмо яблоко море кафе

Exercise 1. Choose the correct gender.



Watch the Video



Рисунок 8 – разделы уроков блока 2 в приложении Talk2Russia

Третий блок считается базовым и посвящен темам, которые используются каждый день. Данный блок представляет собой основной багаж знаний для

комфортного использования повседневной лексики (рис.9). Так же, как и в блоке 2, здесь присутствует разбивка каждого урока на разделы.

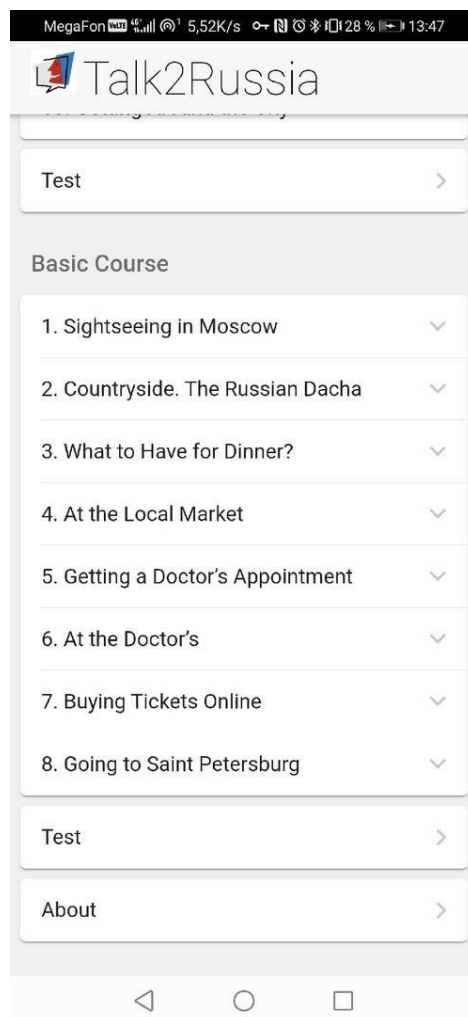


Рисунок 9 – Блок 3 в приложении Talk2Russia

Третий блок уроков составлен по той же логике, что и блок 2, и так же, как и предыдущие блоки, имеет итоговый тест по окончании курса.

Данное приложение не имеет альтернатив заданий, разделенных по уровням, нет рейтинга прохождения заданий, но каждое задание можно выполнить неограниченное количество раз; отсутствует итоговый тест на оценку усвоения всего курса. Но стоит отметить, что курсы в данном приложении выполняют свою цель – изучение русского языка как иностранного с нуля.

Таким образом, применение языковых тренажёров для изучения русского языка как иностранного практично и действенно, особенно на сегодняшний день, когда все студенты постигают знания с помощью гаджетов, а обучающие системы переходят в онлайн-формат.

ГЛАВА 3. Лингводидактический потенциал языковых тренажёров на современных образовательных платформах

3.1 Основные предпосылки использования языковых тренажёров при обучении РКИ

Растущее развитие электронного и, в большей степени, онлайн-обучения языка делает такое обучение с каждым периодом все более популярным.

Если еще 10 – 20 лет назад сетевое обучение считалось трендом, то уже через 3 – 5 лет современный преподаватель – лингвист обязан будет обладать рядом базовых компетенций, связанных с таким способом преподавания иностранных языков.

С развитием прикладного программного обеспечения для технических аппаратных устройств (гаджетов), облачных технологий появились новые возможности для продвижения русского языка в мировом пространстве в новом формате и с новыми дидактическими моделями и лингвометодическими возможностями.

Сегодня образовательные платформы становятся не только эффективным инновационным средством обучения в системе электронных средств, но и ключевым объектом научно-методических исследований.

Ключевой проблемой для электронного образования, мультимедийной лингводидактики и инновационных методов обучения языку онлайн является проблема создания такой информационно – образовательной среды, в которой преподаватель становится центральным (активным) субъектом организации, управления, совершенствования процесса обучения и продвижения русского языка в глобальной сети.¹⁹

¹⁹ Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования. Дис. д-ра пед. наук. – М., 2009. с. 309.

В условиях расширения и глобализации интерактивных форм обучения преподаватель, несомненно, остается ключевым звеном процесса обучения, организуя и контролируя его развитие в различных формах. Е.С. Полат отмечает, что информационные и коммуникационные технологии являются лишь способом обучения, в т.ч. это только часть системы, а не сама система.²⁰

В настоящее время в глобальной сети имеется большое количество цифровых образовательных ресурсов по разным тематическим направлениям, в том числе в области преподавания русского языка как иностранного.

Поскольку потребность в инструментах управления обучением естественна и поверхностна, она давно решена в контексте создания программных продуктов, основанных на принципах конструкционизма.

Как известно, люди создают новые знания в процессе взаимодействия и для взаимодействия с окружающим миром. Получаемая нами новая информация разного рода сравнивается с ранее полученными знаниями, анализируется, соотносится с текущей архитектурой картины мира, которая впоследствии дополняется новыми фрагментами знаний.

База знаний укрепляется, если ее можно эффективно применять в других ситуациях. Природа человеческого мозга такова, что он является не просто хранилищем данных, которые можно получить с помощью зрения, слуха, чтения. Суть работы главного органа человека заключается в постоянном построении новых технологий взаимодействия с окружающим миром из получения неведомой доселе информации.

Поэтому для успешного построения информационной среды обучения русскому языку как иностранному преподаватель должен участвовать в процессе создания содержательного и значимого продукта, интересного ему самому и учащимся. Конструкционистский подход основан на понимании того,

²⁰ Теория и практика дистанционного обучения / Под ред. Е.С. Полат. – М., 2004. – С. 12.

что обучение особенно эффективно, когда учащийся в процессе формирует что-то для других.

В настоящее время адаптация учителя к постоянно меняющейся информационной культуре актуальна для лингводидактики. Поведение субъекта в этой среде напрямую зависит от особенностей этого явления. Одним из основных его качеств является сверхдинамическое обновление знаний, систем их передачи и управления, что обусловлено созданием технических и технологических условий для использования агрегированного интеллекта не только в национальном, но и международном масштабе.

В связи с возрастающей конкуренцией технологические скачки происходят с уменьшением временных циклов, поэтому компетентность и прогнозирование научно-методической деятельности преподавателя должны основываться на четкой перспективе развития информационно-коммуникационных технологий. Еще совсем недавно речь шла о компьютерной грамотности преподавателя. Предполагалось, что преподаватель, уверенно использующий в педагогической деятельности два – три стандартных приложения, имеет достаточный уровень компетентности для работы в современных условиях.

Изменения, произошедшие за этот период в области усовершенствованных визуальных редакторов, систем управления контентом, модульных объектно-ориентированных систем обучения, (виртуальных) услуг хостинга веб-серверов, привели к большей уверенности в области стандартизации обмена и обработки учебных материалов, что не может не сказаться на требованиях к профессиональной компетентности современного преподавателя.

К числу важных изменений в информационно-коммуникационных технологиях последних лет относится появление систем управления контентом (CMS) в среде программных решений, то есть такого программного средства,

которое предназначено для создания в сети функциональной среды, позволяющей пользователю осуществлять информационные проекты различной профессиональной направленности.

Благодаря модульной структуре одна и та же CMS может позволять осуществлять разные виды профессиональной деятельности. На базе CMS можно создать небольшой сайт или большой портал и эффективно управлять структурой и контентом из любого места, где есть интернет.

Каждый сайт имеет свой набор необходимых модулей, в зависимости от определенных действий, которые решаются на этом сайте. В сети существует множество сайтов, построенных на базе однотипных CMS, но с разными целями: социальными, коммерческими, информационными, образовательными и т.д. Речь идет о предназначении сайта и деятельности его творческой группы.

С каждым годом создается все больше и больше форм для решения разного рода задач. Самые популярные модули современных сайтов позволяют своему владельцу:

- управлять контентом;
- организовать совместную работу творческого коллектива в сети;
- распределять права доступа к ресурсам сайта;
- создавать каталоги и библиотеки;
- проводить интерактивные опросы посетителей сайта;
- создавать форумы или чаты;
- редактировать страницы сайта в режиме реального времени;
- вести статистику посетителей сайта (кто, когда, из какой страны, сколько времени был на сайте, какими ресурсами интересовался и т.д.) и многое другое.

В контексте развития языковых тренажёров для преподавания РКИ нас интересуют дидактические, лингвистические и методические возможности

систем управления контентом в части реализации эффективной информационной среды обучения русскому языку как иностранному.

Результатом онлайн-обучения должна стать коммуникативная компетентность. Однако построение информационной среды для полноценного обучения необходимо вести с учетом современного состояния инфокоммуникационных технологий и средств, которые мы выбираем для достижения поставленной цели.

Несмотря на стремительное совершенствование компьютерных и сетевых технологий для повышения интерактивности ученика и электронных средств обучения, ученика и учителя в сети, в настоящее время существуют объективные причины, по которым степень эффективности изучения отдельных аспектов языка и речи различна.

Специфика предмета «иностранный язык» заключается в его сущности особого содержания. Язык занимает промежуточное положение между дисциплинами, формирующими знания по основам науки (биология, химия, физика и др.). Знания следует рассматривать как один из компонентов содержания обучения языку, наряду с навыками и умениями, обеспечивающими практическую возможность использования полученных знаний в различных коммуникативных ситуациях.

Содержание образования, по мнению А.Н. Щукина, следует рассматривать в виде следующих компонентов, реализующих предметную и процессуальную стороны речевой деятельности:

- средства общения (фонетические, лексические, грамматические, страноведческие, лингвострановедческие);
- знания, как такими средствами пользоваться в процессе общения;
- навыки и умения, формируемые в ходе обучения и обеспечивающие возможность пользоваться языком;

- сферы, темы, ситуации общения, в пределах которых содержание обучения может быть реализовано (предметно – содержательная сторона общения);

- тексты, образующие материальную основу содержания обучения.²¹

На основании вышеизложенного можно определить наиболее продуктивные содержательные аспекты обучения, а также наименее продуктивные, в силу существующих технических ограничений.

Наиболее эффективно проходит обучение онлайн:

- элементам системы языка на фонетическом, лексическом, грамматическом уровнях. Результатом является приобретение знаний о системе языка;

- рецептивным видам речевой деятельности (аудирование, письмо, письменный перевод с иностранного на родной);

- репродуктивным видам речевой деятельности (письменный перевод с родного языка на иностранный).

Одной из задач русистики является продвижение русского языка в глобальной сети в условиях новой информационной реальности, привлечение к изучению русского языка как можно большего числа жителей планеты.

Система управления контентом позволяет предоставлять средства обучения в любой уголок мира. При этом русский преподаватель способен влиять на продвижение обучающих ресурсов в сети и быстро повышать его качество.

Говоря о возможностях продвижения лингво – методических ресурсов с помощью CMS, следует отметить растущие возможности по разным направлениям.

²¹ Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Филоматис, 2003. – С.124.

Во-первых, мы наблюдаем развитие мультязычности CMS, то есть возможности быстрого переключения между языками сайта.

Во-вторых, в онлайн-мире активно развивается индустрия создания многоязычных электронных словарей с возможностью перевода слова или фразы, не покидая веб-страницы.

В-третьих, интернет-сервис предлагает возможность перевода страницы веб-сайта или всего веб-сайта на язык, выбранный пользователем.

Электронное изучение языка развивается и совершенствуется за счет изучения инновационных лингводидактических и лингвометодологических качеств электронных учебных пособий нового поколения.

Электронные средства обучения нового поколения реализованы в виде онлайн-платформы, которая имеет несколько свойств, важных для изучения языка. Основные свойства онлайн-платформы: мультимедиа, интерактивность, гипермедиа, педагогический дизайн электронных средств обучения.

Мультимедиа придает учебному процессу наглядность (зрительную и слуховую), динамичность, иллюзию виртуальной реальности, что значительно повышает мотивацию студентов в освоении предмета.

Частично мультимедиа соотносится с классическим дидактическим принципом наглядности. Однако мультимедийной особенностью онлайн-платформы является ее многофункциональность. Традиционные разновидности аналоговой видимости выполняются ненавязчиво с использованием множества технических приемов и методов. Практика показывает, что использование мультимедийной онлайн-платформы во много раз превосходит удобство использования традиционной визуализации.

Интерактивность обеспечивает беспрецедентное расширение возможностей организации самостоятельной работы студента, поскольку является ключевым фактором возникновения нового лингвометодологического феномена – языкового тренажёра, который позволяет автоматизировать

языковые навыки, приобретать речевые навыки и тренировать речь. Роль языковых тренажёров в формировании коммуникативной компетенции будет возрастать с увеличением количества данного вида электронных образовательных средств. В настоящее время это особенно важно, так как научное обоснование инновационной методологии и технологии производства электронных образовательных средств методом визуального редактирования (на основе авторских средств) позволяет включать в производство различные аспектные языковые тренажёры для массового использования.²²

Самая эффективная форма быстрого и эффективного приобретения языковых и межкультурных навыков – это использование новых цифровых технологий обучения, тренажёров. Основной предпосылкой к этому является построение индивидуальной траектории обучения, дающей максимальный эффект при изучении такого сложного языка, как русский. Языковой тренажёр предназначен для организации учебного процесса таким образом, чтобы учебный материал усваивался просто и эффективно. Использование цвета, графики, звука и современных видеотехнологий позволяет моделировать различные ситуации и создавать среду.

Поэтому использование специально разработанных языковых тренажёров поможет популяризировать русский язык и сформировать устойчивый интерес к нему и к русской культуре в целом.

Интерактивный электронный тренажёр, представляющий собой мультимедийный инструмент для формирования и оценки знаний, навыков и умений учащихся в процессе многократного решения задач, облегчит усвоение самых сложных элементов русского языка.

Знание русского языка даже на минимальном уровне требует знания времен глагола и понимания падежной структуры. Необходимость владения

²² 23Гарцов, А. Д. Формирование межпредметной компетенции педагогов-русистов при электронных формах обучения языку / А. Д. Гарцов, С. А. Асанова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. – 2014. – № 3. – С. 76-81.

русским языком как иностранным в области грамматики включает особенности в области временных отношений, глаголов движения, атрибутивных форм глаголов, синтаксической структуры простого и сложного предложения; также не должна быть недооцененной область общеупотребительной лексики, которая имеет не только нейтральную и высокую стилистическую окраску, но и сокращенные, разговорные термины. Особое внимание следует уделять фразеологии в самом широком смысле слова (от устойчивых словесных существительных до поговорок и пословиц)²³.

Языковые тренажёры также предоставляют возможность познакомиться с особенностями коммуникативных ситуаций и с жизнью в России.

Таким образом, основными предпосылками использования языковых тренажёров в преподавании РКИ является возможность легко встроить в работу на занятии использование тренажёров, что способствует более быстрому восприятию студентами информации по теме с помощью представленных визуальных, мультимедийных возможностей, возможности тренировки речевых навыков и т.д.

3.2 Анализ структуры и содержания языковых тренажёров, применяемых в преподавании РКИ

Из множества существующих языковых тренажёров преподаватель в праве выбрать любой, который больше подходит ему по структуре, оформлению, виду заданий, а также может составить свой (для этого существуют различные платформы). Стоит отметить, что большинство

²³ Шарыкина, Э. А. Использование онлайн-игр в методике изучения русского языка как иностранного / Э. А. Шарыкина, К. С. Есаулова // Личность в образовательном пространстве: вариативность подходов к содержанию и технологиям психолого-педагогического сопровождения : сборник научных трудов, Хабаровск, 20–21 ноября 2019 года. – Хабаровск: Тихоокеанский государственный университет, 2020. – С. 452-459.

существующий языковых тренажёров схожи друг с другом, но имеется и специфика.

В рамках данной работы были проанализированы языковые тренажёры, размещённые на платформах «Talk2Russia», «Баббел», «Бюзо», «Дропс», «Дуолинго», «Мемриз», «Калинка».

Таблица 4 – виды языковых тренажёров и уровень владения языком для их использования

Наименование приложения	Языковой уровень для использования приложения	Возможность перехода на следующий языковой уровень
Talk2Russia	Дает базу, для начинающих – A1, A2, B1 (ТРКИ – I), B2 (ТРКИ – II).	Усложнение уровней аудирования и письма с переходом на новую тему.
Баббел	Для начинающих – B1 (ТРКИ – I), B2 (ТРКИ – II)	Изначально A2. При этом аудирование довольно условное. Использование навыков письма. Можно использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.
Бюзо	Дает базу, для начинающих – A1, A2, B1 (ТРКИ – I), B2	Изначально B2. При этом аудирование там довольно условное. Использование навыков письма. (На первом занятии возможность записи слов в латинской раскладке). Можно

	(ТРКИ – II).	использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.
Дропс	Дуолинго дает базу, для начинающих – B1 (ТРКИ – I).	Аудирование довольно условное. Использование навыков письма (На первом занятии возможность записи слов в латинской раскладке). Можно использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.
Дуолинго	Дает базу, для начинающих – B1 (ТРКИ – I), B2 (ТРКИ – II)	Изначально A2. При этом аудирование довольно условное, нет навыков письма. Можно использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.
Мемриз	Для начинающих – A1 – A2, B1 (ТРКИ – I), B2 (ТРКИ – II)	Аудирование довольно условное, не формируются навыки письма (Набор слов – вам показывают слово, вы печатаете перевод). ● Множественный выбор – вам показывают слово, нужно выбрать правильный перевод из 4 вариантов. ● Множественный выбор с аудио в ответах – то же самое, но варианты ответа

		не текстовые, а аудио. ● Множественный выбор с аудио в задании – диктор произносит слово, вам нужно выбрать правильный вариант ответа. ● Множественный выбор с видео – вы смотрите короткий ролик, где произносят это слово, вам нужно выбрать правильный вариант ответа. Можно использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.
Калинка	Уровень A1 и A2	Аудирование условное. Нет использования навыков письма. (На первом занятии возможность записи слов в латинской раскладке). Можно использовать в качестве тренажёра, в дополнение к более традиционным учебникам, самостоятельному аудированию и разговорной практике.

Исходя из таблицы 4 можно сделать вывод, что все используемые тренажёры предназначены для изучения русского языка с начального уровня, причем приложения «Бюзо» и «Дропс» предоставляют возможность записи в латинской раскладке на первом занятии. Все тренажёры, кроме Talk2Russia имеют примитивный уровень аудирования, а в приложениях «Мемриз» и «Калинка» отсутствует формирование навыков письма.

В процессе анализа также были изучены уровни обучения фонетике, лексике и грамматике русского языка (табл. 5).

Таблица 5 – Оценка охвата уровней фонетики, лексики и грамматики

Наименование приложения	Уровень фонетики и лексики в предложенных приложениях текстах	Уровень грамматики
Talk2Russia	Состоит из трех частей: 1. Ознакомительный курс (Вводный курс). 2. Начальный курс. 3. Базовый Курс.	1) Ознакомительный курс: 1. Русский алфавит 2. Русские гласные. Гласная Ы 3. Русские согласные. Слоги 4. Сокращение гласных 5. Согласные К, Г и Х 6. Согласные Р и Л 7. Согласные Ж, Ш, Ц, Ч, Щ 8. Буквы Й, Е, Ё, Ю, Я 9. Мягкие Согласные 10. Сокращение после мягких согласных) 2) Начальный курс 3) Базовый курс (несколько тем с их основными предложениями, вводно – фонетический курс (IntroductoryCourse) поможет выучить буквы русского алфавита, правила чтения и

		произношения, освоить основные интонационные конструкции. Курс элементарного уровня познакомит с коммуникативными моделями, лексикой и грамматическими конструкциями в объёме элементарного уровня владения русским языком как иностранным (A1). Курс базового уровня (A2) предназначен для работы с коммуникативными моделями, лексикой и грамматикой базового уровня владения русским языком как иностранным).
Баббел	Базовый фонетический курс, в совокупности слов, небольших предложений, с лексиконом для начинающих.	В уроках есть информация о правильном произношении некоторых комбинаций букв, устойчивые выражения, грамматические правила и упражнения на их закрепление. Также есть уроки, которые помогут наработать нужные фразы для использования

Бюзо	Базовый фонетический курс, в совокупности слов, небольших предложений, с лексиконом для начинающих.	Каждая часть урока была разработана для заучивания полезной лексики небольшими шагами (выражениями и предложениями), которые учащийся затем может повторно использовать в последующих заданиях. Интерактивные уроки лексики и грамматики со звуком, переводом и упражнениями с несколькими вариантами ответов. Записи каждого словарного слова, а также примеры предложений и диалогов для повторного использования словарного запаса и грамматики в контексте. Упражнения по записи и распознаванию голоса для улучшения произношения. Инструмент для имитации повседневных разговоров и получения комментариев от носителей языка. Перевод ключевых слов, инструкций и грамматических советов на 12
------	---	---

		языков. Письменные упражнения, чтобы получать мгновенные исправления от носителей языка сообщества.
Дропс	Базовый фонетический курс, в совокупности слов, небольших предложений, с лексиконом для начинающих.	Простые предложения с использованием картинки.
Дуолинго	Базовый фонетический курс, в совокупности слов, небольших предложений, лексика (еда, животные, одежда, цвета, даты и время, семья, профессии, места, предметы, люди, поездки, учеба, абстракции, природа, спорт, искусство, общение, медицина, политика, наука, бизнес, события)	Грамматика: множественное число существительных, склонение местоимений, глаголы в форме настоящего времени, вопросы, союзы, предлоги, числа, глаголы в форме прошедшего времени, инфинитивы, относительные местоимения, глаголы в форме будущего времени, фразы будущего времени. В мобильном приложении грамматики нет. В стационарной версии ко многим урокам есть "Советы и заметки".

Мемриз	Система предъявляет определенное количество новых слов (количество новых слов в день можно отрегулировать самостоятельно в настройках). Почти каждое слово можно послушать. (Справа от нового слова вы видите значок динамика). Новая лексика предъявляется несколько раз, а потом начинаются упражнения. Предназначено для изучения лексических единиц, словосочетаний и речевых высказываний. Данное приложение имеет довольно простую схему изучения новой лексики. Новое слово вводится на русском языке с переводом на английский и сопровождается картинкой для быстрого запоминания, активизируя визуальную и семантическую память.	Как таковой грамматики нет, ко многим урокам есть "Советы и заметки".
--------	--	--

Калинка	Вводный фонетический курс, в совокупности слов, небольших предложений, с лексиконом для начинающих. Приложение включает элементы геймификации, интерактивные упражнения, много практических заданий, аудио– и видеоматериалы, отработку лексики .	Как таковой грамматики нет, ко многим урокам есть "Советы и заметки". Объяснения на английском языке.
---------	---	---

Исходя из таблицы 5, стоит отметить, что все исследуемые языковые тренажеры имеют четко разработанную модель изучения фонетики и лексики, в чем заключается основной эффект изучения с их помощью РКИ. «Мемриз» и «Калинка» не содержат грамматических тренажеров, а в «Дропс» используются только простые предложения при изучении грамматики, что препятствует последовательному и полному пониманию языка и культуры и несет отрицательный эффект для студентов.

Стоит отметить дополнительные преимущества и недостатки исследованных языковых тренажеров, которые в определенной степени также влияют на качество изучения русского языка иностранными студентами (табл. 6).

Таблица 6 – Дополнительные свойства языковых тренажеров

Наименование приложения	Возможность изучения русского языка	Виды речевой деятельности	Язык заданий	Возможность выбора языка для
-------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------	------------------------------

				объяснения заданий
Talk2Russia	Приложение сделано, чтобы изучать только русский язык (сайт и приложение)	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На английском языке	Нет
Баббел	На сайте и в мобильном приложении	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На языке носителя	Нет
Бюзо	На сайте и в мобильном приложении	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На языке носителя	Нет
Дропс	На сайте и в мобильном	Аудирование (восприятие на слух).	На языке носителя	Нет

	приложении	Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.		
Дуолинго	Только в мобильном приложении	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На русском языке	Нет
Мемриз	На сайте и в мобильном приложении	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На языке носителя	Нет
Калинка	Приложение сделано, чтобы изучать только русский язык (сайт и приложение).	Аудирование (восприятие на слух). Говорение (видеоуроки). Письмо (написание разного рода текстов). Чтение и понимание текстов.	На английском языке	Нет

Все рассмотренные приложения задействуют следующие виды речевой деятельности: аудирование, говорение, письмо, чтение и понимание текстов. Все не предоставляют возможности выбора языка для изучения материала (лекций, видеоуроков и т.д). Стоит отметить, что «Дуолинго» имеет функцию изучения русского языка только в приложении, а приложения «Talk2Russia» «Дуолинго» и «Калинка» не имеют выбора языка для предоставления заданий.

Таким образом, в ходе анализа выявлено, что все изученные приложения с языковыми тренажёрами имеют схожий подход к обучению русскому языку. Но приложение «Talk2Russia» имеет более развитую структуру на уровне фонетики, лексики, грамматики, а также удобный функционал и плавный переход по уровням сложности, что в данном случае выделяет его из общего списка.

3.3 Применение языковых тренажёров при обучении русскому языку как иностранному на платформе «Омега. Спикрус»

В мире существует более 400 платформ дистанционного обучения (закрытых — платных и открытых — бесплатных; одна из самых известных — Moodle). В России популярны ресурсы цифровой образовательной среды: мегаэнциклопедия Кирилла и Мефодия, словари и онлайн-энциклопедии: проект Academic.ru, электронная энциклопедия Кругосвет, Encyclopedia.ru: мир энциклопедий и др.

Преподаватели РКИ НИИ ТГУ (Томский государственный университет) используют в своей работе платформу «Омега. Спикрус»: [https://omega.ru – tsu.org/](https://omega.ru_tsu.org/). Данный сайт дает возможность преподавателю создавать различные курсы и модули, загружать задания и видеофайлы, добавлять тесты, опросники и т.д. Данный подход предоставления информации студентам был и остается достаточно актуальным для иностранных студентов в связи со сложившимися

эпидемиологической и политической ситуациями. Это не несет отрицательно эффекта при изучении студентами учебного материала, так как многим удобнее зайти и выполнить задание онлайн, а не писать в тетради.

Исходя из того, что преподаватели сами могут создавать задания внутри электронного ресурса, каждый может настроить работу платформы под свой учебный план. Так, на выбор преподавателя, он может вести занятия офлайн (если это позволяет сложившаяся ситуация) или онлайн вести лекции, объясняя студентам новую тему, а повторение материала и проверочную работу давать на платформе. Данный вид взаимодействия со студентами, на мой взгляд, самый оптимальный, так как при изучении темы всегда можно поговорить и дополнить знания, а дальше проверить усвоение с помощью тренажёра.

На основе данного сайта была составлена практическая часть данного исследования. На платформе <https://omega.ru – tsu.org/> были созданы тренажёры для изучения специальных терминов будущими специалистами физико-математического профиля. Для этого были созданы тренажёры, которые разделяются на две основные группы: «Карточки» и «Упражнения».

Особенности строения, функциональную нагрузку и методическую ценность созданных языковых тренажёров опишем по плану:

1. По структурно-функциональной направленности лингвометодической единицы:

- презентационные (их основная функция – введение нового обучающего материала);
- информационно-справочные (основная функция – экспликация и семантизация вводимого материала);
- тренировочные (основная функция – отработка, закрепление навыков и умений использования введенного нового материала);
- контролирующие (основная функция – проверка усвоения введенного материала);

- игровые (основная функция – сменить форму обучения, снять напряжение урока, повысить мотивацию к изучению языка).²⁴

2. По разновидности речевой деятельности:

- основа тренажёра – рецептивная речевая деятельность;
- основа тренажёра – продуктивная речевая деятельность;
- основа тренажёра – восстановительная речевая деятельность;
- основа тренажёра – рецептивно-продуктивная речевая деятельность.

3. По основному виду речевой деятельности /основным ВРД:

- основа тренажёра – чтение;
- основа тренажёра – письмо;
- основа тренажёра – аудирование;
- основа тренажёра – говорение;
- комплексные тренажёры (чтение и письмо; чтение и говорение; аудирование и письмо; аудирование и говорение и т.д.).

4. По способу организации коммуникативной ситуации использования лингвометодической единицы:

- подлинно коммуникативные задания, при выполнении которых обучающиеся используют иностранный язык в аутентичных ситуациях, как при реальном общении;
- условные коммуникативные упражнения, имитирующие и моделирующие коммуникативную ситуацию в образовательных целях;
- некоммуникативные упражнения, повторяющие вербально – мыслительные действия реального общения и направленные на отработку и закрепление языкового (лексического, грамматического и фонетического) материала.

²⁴ Гарцов А.Д. Электронный формат обучения РКИ: новые методические возможности. – Вестник Российского университета дружбы народов// Вопросы образования: языки и специальность, 2010 №4. С.121-126.

5. По формируемым навыкам – составляющим коммуникативной компетенции:

- тренажёр формирует фонетический навык;
- тренажёр формирует лексический навык;
- тренажёр формирует грамматический навык;
- тренажёр формирует навык работы с текстом / семантический навык;
- комплексные тренажёры (лексико-фонетический; лексико-грамматический; фонетико-грамматический и т.д.).

В разделе «Карточки» были разработаны следующие тренажёры:

1. «Физические величины». Тренажёр направлен на правильное русскоязычное произношение физических величин. На экране появляется текст с буквой, обозначающей физическую величину с транскрипцией, который студенту необходимо прочесть вслух и запомнить, сначала идет объяснение, после чего самостоятельное воспроизведение по памяти. Студент всегда может вернуться к предыдущему слайду, если что-то не понятно. Запись происходит автоматически и после окончания упражнения отправляется преподавателю. (Рис 10).

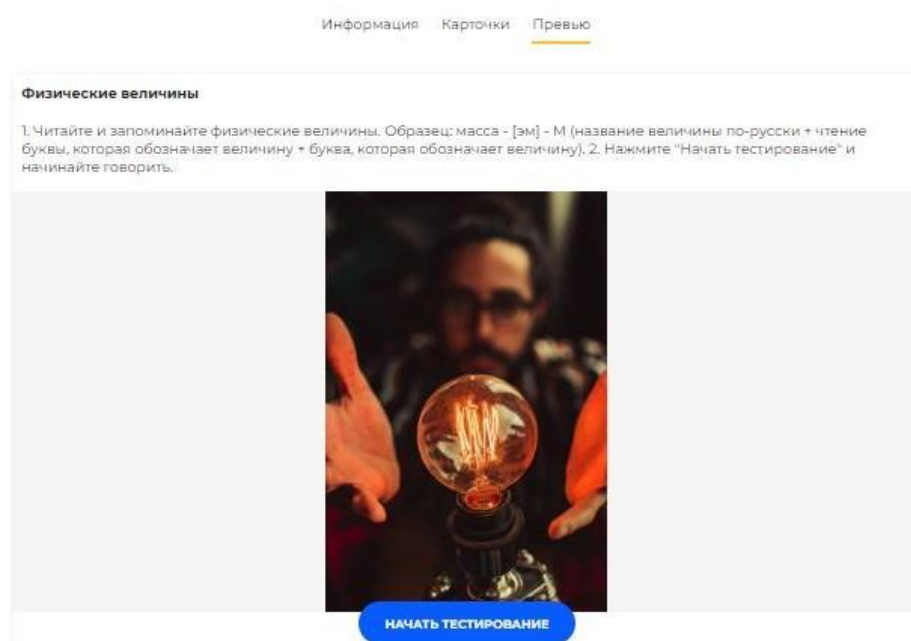


Рисунок 10 – Тренажёр для изучения новых терминов

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является презентационным в первой части и тренировочным во второй.

По разновидности речевой деятельности основывается на восстановительной речевой деятельности. По основному виду речевой деятельности /основным ВРД – комплексный, включает чтение и говорение.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице - условно-коммуникативный.

Формирует лексические навыки.

2. «Термины механики». Данный тренажёр направлен на постановку произношения базовых терминов механики. Данный тренажёр схож с предыдущим. Но если в первом надо было правильно произнести обозначение физической величины, то в данном задании после повествовательный слайдов появляются пустые картинки, которые необходимо назвать. Запись так же отправляется преподавателю. (рис 11).

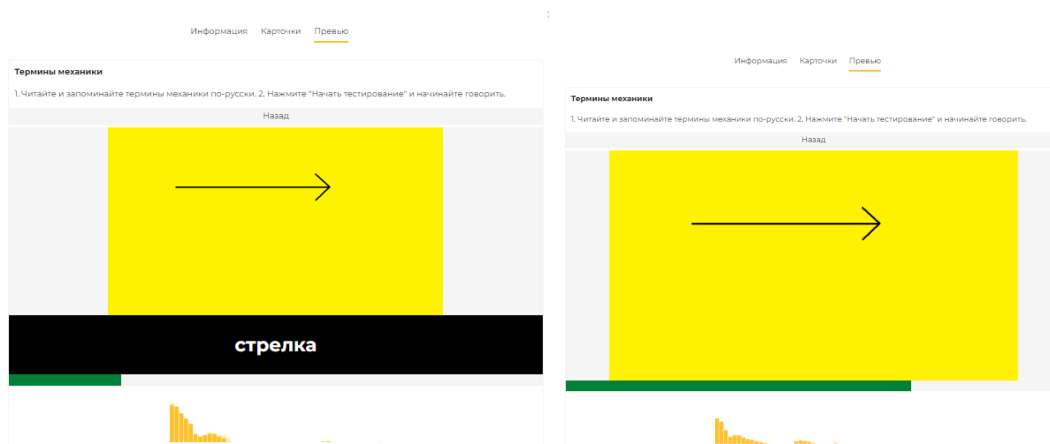


Рисунок 11 – Тренажёр для изучения и тренировки произношения основных терминов механики

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является презентационным в первой части и тренировочным во второй.

По разновидности речевой деятельности основывается на восстановительной речевой деятельности. По основному виду речевой деятельности /основным ВРД – комплексный, включает чтение и говорение.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице - условно-коммуникативный.

Формирует лексические навыки.

3. «Числа от 1 до 10». Тренажёр направлен на изучение чисел от 1 до 10. Принцип работы схож с предыдущими тренажёрами. Сначала обучающие слайды, далее тренировочные. Задание усложняется тем, что во второй части числа (слайды) даются в произвольной последовательности. Что заставляет студента более внимательно изучать презентационную часть (рис. 12).

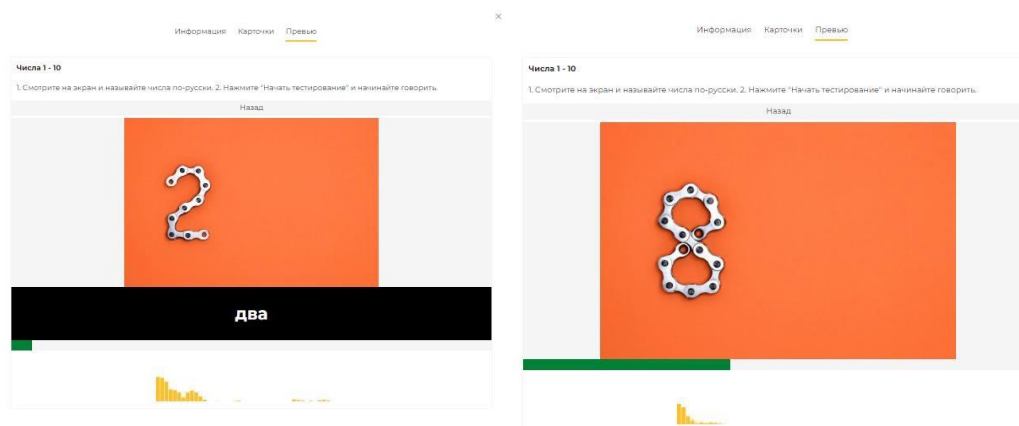


Рисунок 12 – Тренажёр для изучения чисел.

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является презентационным в первой части и тренировочным во второй.

По разновидности речевой деятельности основывается на восстановительной речевой деятельности. По основному виду речевой деятельности /основным ВРД – комплексный, включает чтение и говорение.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице - условно-коммуникативный.

Формирует лексические навыки.

4. Числа от 11 до 100. Тренажёр направлен на проработку нюансов произношения окончаний двузначных чисел, кратных и не кратных десяти. Тренажёр включает только теоретическую часть. (рис 13.)

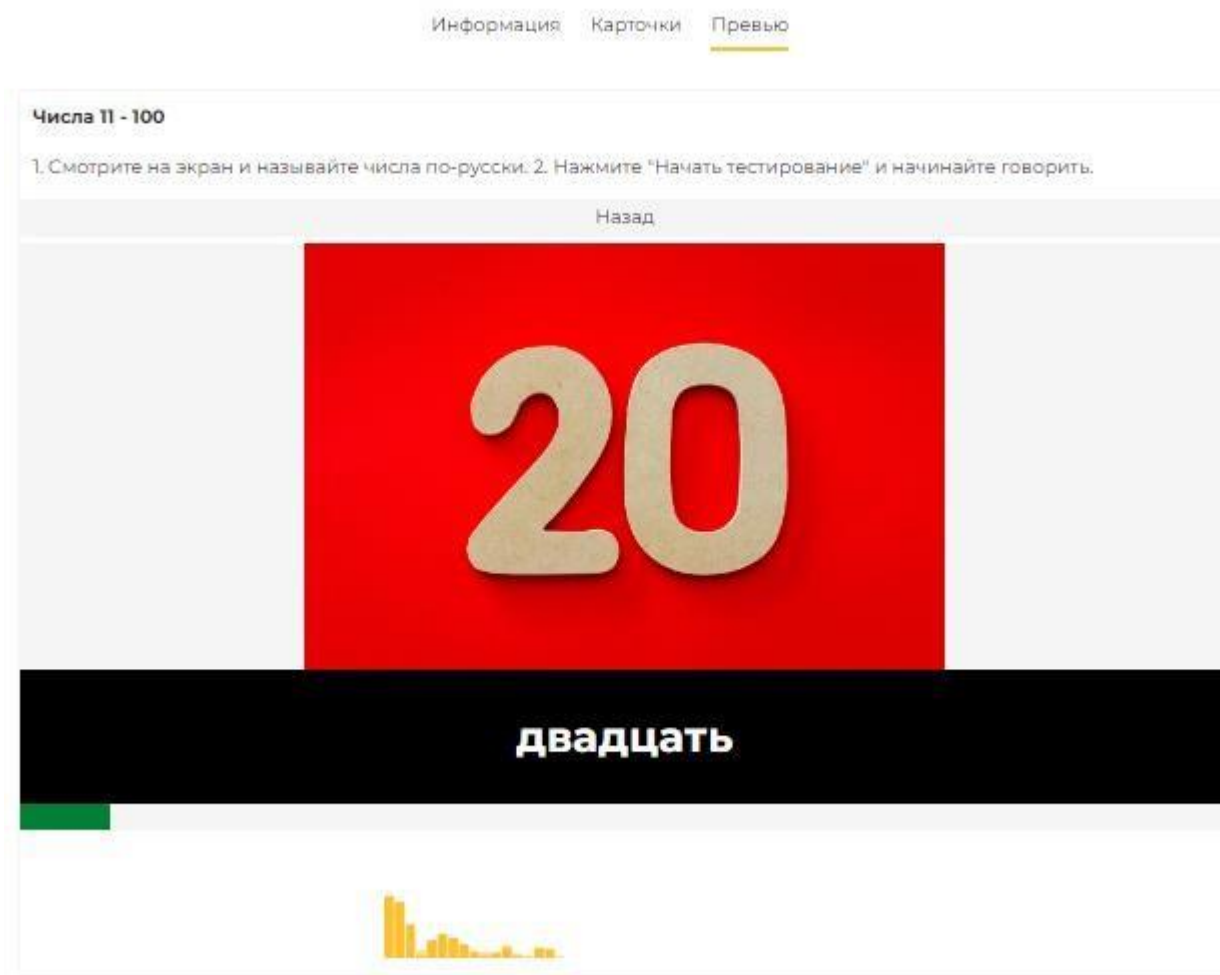


Рисунок 13 – Тренажёр на отработку произношения окончаний
двузначных чисел

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является презентационным в первой части и тренировочным во второй.

По разновидности речевой деятельности основывается на восстановительной речевой деятельности. По основному виду речевой деятельности /основным ВРД – комплексный, включает чтение и говорение.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице - условно-коммуникативный.

Формирует фонетические, лексические и грамматически навыки.

В разделе «Упражнения» были разработаны следующие тренажёры:

1. «Словосочетания во множественном числе. Грамматика». Тренажёр включает 10 тренировочных заданий, где необходимо правильно определить окончание прилагательного, которое стоит в скобках. Сверху представлен образец выполнения, снизу подсказка. Студент может выполнять задания в произвольном порядке, переключаясь в верхней панели. На слайде дается словосочетание, а снизу окно для ответа. (рис 14).



Рисунок 14 – Тренажёр для формирования грамматического навыка (окончания прилагательных во множественном числе)

По структурно-функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – письмо.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует грамматические навыки.

2. «Словосочетания в единственном числе. Грамматика». Данный тренажёр так же, как и предыдущий, направлен на грамматически правильное построение словосочетаний, но с прилагательными единственного числа. Включает в себя десять заданий с примером и подсказкой. (рис. 15).

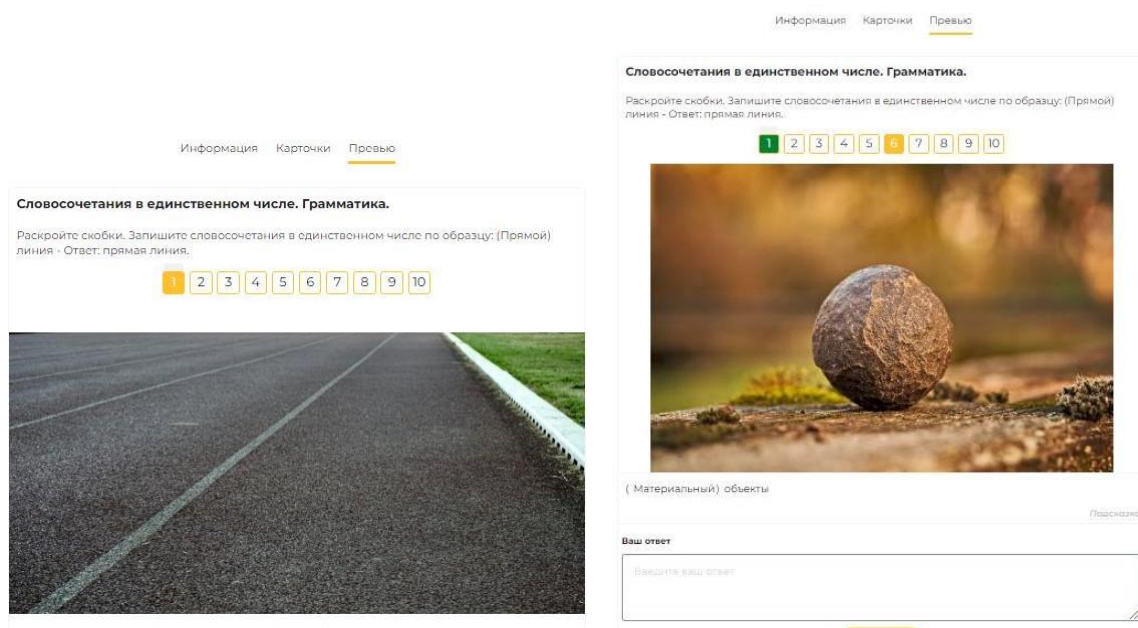


Рисунок 15 – Тренажёр на отработку прилагательных в единственном числе

По структурно-функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – письмо.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует грамматические навыки.

3. «Вводные термины. Множественное число. Грамматика». Данный тренажёр направлен на отработку навыков образования множественного числа имен существительных. Сверху дан образец, снизу подсказка. На слайде существительное в единственном числе. (рис.16)

The image shows a digital interface for a grammar exercise. At the top, there are three tabs: 'Информация', 'Карточки', and 'Превью', with 'Превью' being the active tab. Below the tabs, the title 'Вводные термины. Множественное число. Грамматика.' is displayed. The instruction reads: 'Образуйте форму множественного числа существительных и словосочетаний по образцу: "вектор - векторы".' Below this is a row of 11 numbered boxes (1-11) for input. The first example shows a blue background with a diagram of an angle and the word 'угол' (angle). The second example shows a green background with the word 'вектор' (vector). Both examples have a 'Подсказка' (Hint) button. Below each example is a text input field labeled 'Ваш ответ' and an 'ОТВЕТИТЬ' (Answer) button. At the bottom of the second example, there is a label 'Оценка за ответ'.

Рисунок 15 – Тренажёр образования множественного числа имен существительных

По структурно-функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – письмо.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует грамматические навыки.

4. «Вводные термины. Аудирование, слоги, ударение. Фонетика».

Данный тренажёр содержит две активные вкладки. Первая – это аудиофайл с текстовым сопровождением. Необходимо прослушать запись и на её основе проставить ударения в нижеприведенных словах. Вторая часть задания подразумевает запись повторения слов за диктором. (рис 16).

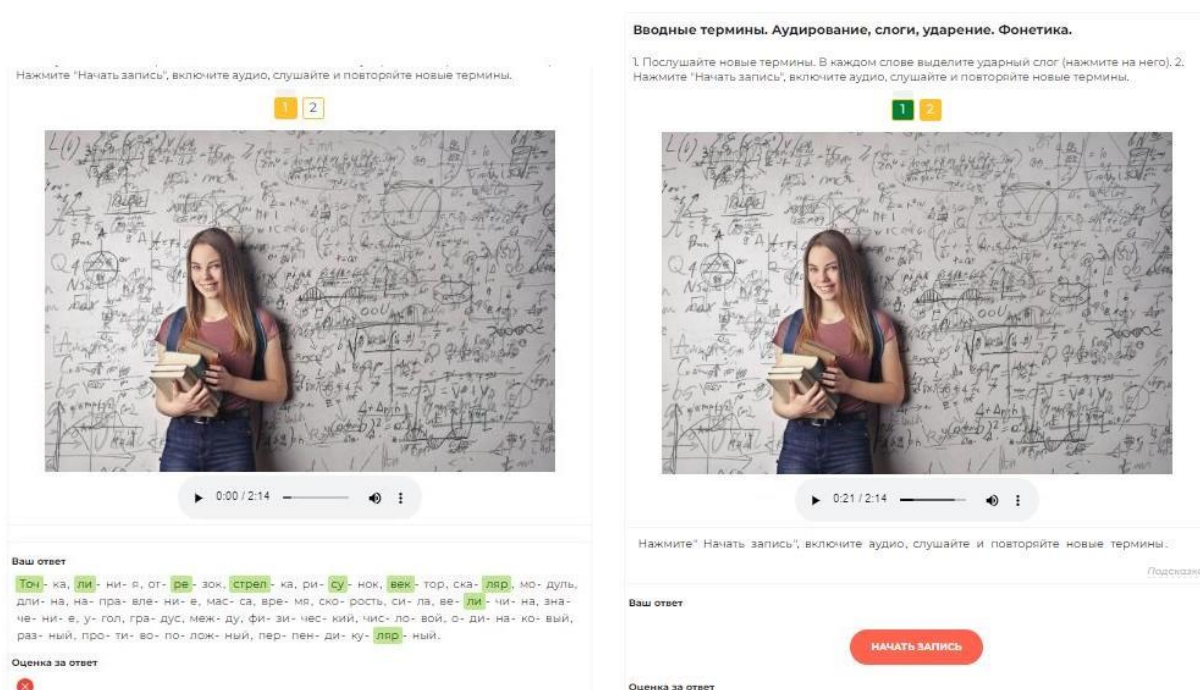


Рисунок 16 – Фонетический тренажёр

По структурно-функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на рецептивно-продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – комплексный (аудирование, говорение).

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует фонетические навыки.

5. «Вводные термины. Что изображено на рисунке? Лексика». Тренажёр направлен на проверку усвоения новой специальной лексики. Предлагается десять заданий с несколькими предложенными вариантами ответа, где необходимо выбрать один верный (рис 17).

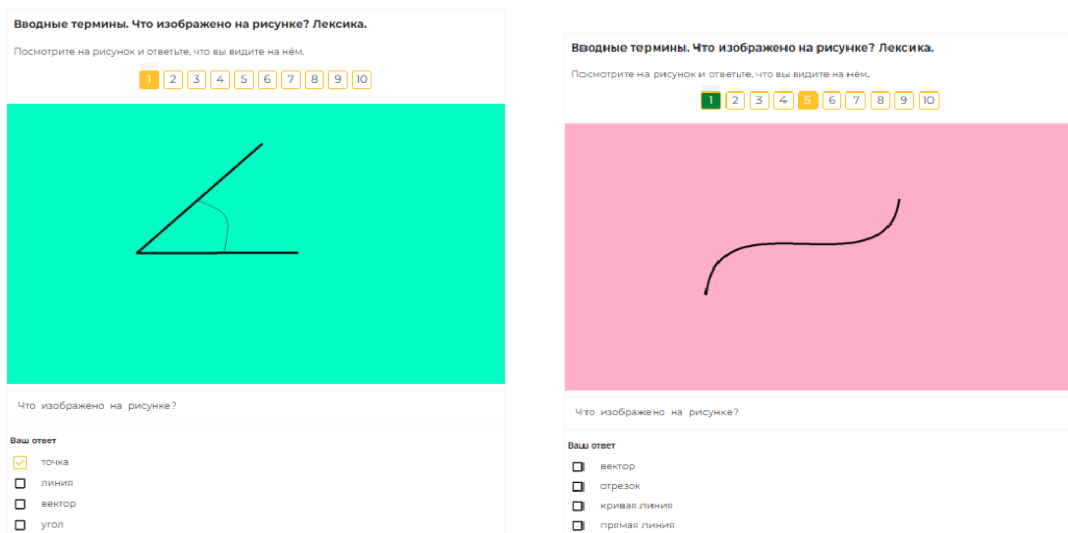


Рисунок 17 – Тренажёр на отработку лексических знаний.

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – чтение.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует лексические навыки.

6. «Физические величины. ЧТО – ЭТО ЧТО. Запись на слух». Тренажёр направлен на отработку переноса информации с аудио- в текстовый формат. Предлагается прослушать аудио и записать фразу в специально предназначенное окно, при этом нужно дополнить информацию еще одним

предложением для употребления существительного во множественном числе. Сверху представлен образец, внизу подсказка. (рис 18).

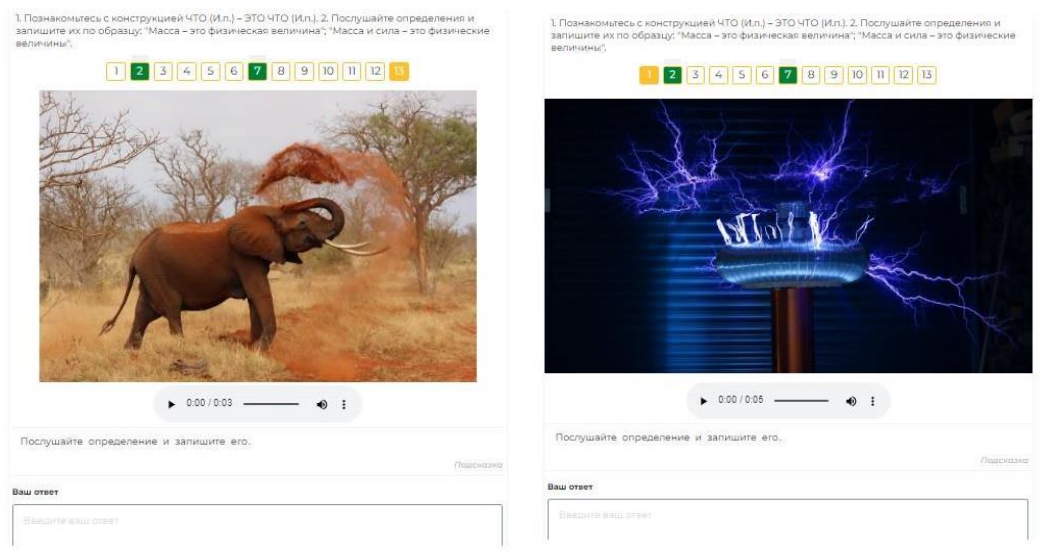


Рисунок 18 – Тренажёр для отработки записи на слух

По структурно – функциональной направленности данный тренажёр является тренировочным.

По разновидности речевой деятельности основывается на продуктивной речевой деятельности. Основной вид речевой деятельности /основной ВРД – аудирование, письмо.

По способу организации коммуникативной ситуации в лингвометодической единице – некоммуникативный.

Формирует фонетико-грамматический навык.

Таким образом, созданные лингвометодические тренажёры, которые содержат задания разного типа, разного уровня сложности, и предъявляются поочередно по мере возрастания сложности, позволяют студенту более глубоко проникнуть в материал и запомнить его. Каждое задание содержит подсказку, которая ведет к правильному ответу. В конце каждого задания выставляется оценка.

Разработанные тренажёры направлены на формирование прочных речевых навыков и могут использоваться при изучении русского языка

студентами уровня А1, которые собираются в дальнейшем изучать физико-математические дисциплины. В них представлена специальная лексика по данному направлению, которая частично включает основные определения понятий на русском языке. Созданные языковые тренажёры размещены на платформе «Омега. Спикрус», их практическая ценность заключается в использовании для работы преподавателями РКИ как в онлайн-аудитории, так и для организации самостоятельной работы студентов, проходящих подготовку к обучению в российском вузе по программам технической направленности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Образовательные программы по РКИ в настоящее время претерпевают изменения в сторону сокращения аудиторных занятий и увеличения часов, связанных с организацией самостоятельной работы студентов. В связи с этим учебные планы определяют необходимую методическую деятельность преподавателя по созданию электронных средств обучения, направленных на формирование у учащихся навыков самостоятельной речевой деятельности, в том числе с использованием языковых тренажёров.

Вместе с изменением образа жизни и труда человечества, связанным с переходом на электронные технологии работы с информацией (включая обучение), возрастает роль электронного обучения, в котором платформенные решения занимают ключевую позицию. В системе электронных средств обучения лингвистические и методические тренажёры занимают центральное место как эффективные инструменты для обновления таких базовых аспектов обучения языку, как навыки, умения и компетенции. С развитием электронного, в том числе сетевого, обучения языкам будет возрастать роль лингвометодических тренажёров.

Языковые тренажёры в РКИ – это специально разработанные электронные лингвометодические единицы, направленная на формирование фонетических, лексико-грамматических, речевых навыков и соответствующие основным теоретическим положениям фундаментальной традиционной методики обучения русскому языку как иностранному.

Применение языковых тренажёров для изучения русского языка как иностранного практично и действенно, особенно на сегодняшний день, когда все студенты постигают знания с помощью гаджетов, а обучающие системы переходят в онлайн-формат. В процессе проведенного исследования была достигнута цель данной работы – описано современное состояние развития

языковых тренажёров, используемых для обучения русскому языку как иностранному, определены методические особенности их применения для формирования коммуникативной компетенции в условиях увеличения доли самостоятельной работы студентов, при использовании платформенных решений в процессе обучения РКИ.

Проведён анализ научной литературы, отражающей возникновение и развитие языковых тренажёров и способов их использования в современном обучении языкам. В результате анализа выявлено, что исследования по созданию и использованию электронных систем обучения начали проводиться еще в XX веке, но из-за трудоемкости использования электронных машин в прошлом не пользовались популярностью. Сложные технологии требуют глобального переобучения. Но технологический прогресс не стоит на месте, и электронные устройства сегодня стали просты в использовании и занимают большую часть нашей жизни. Поэтому разработка, способы использования языковых тренажеров стали актуальной темой современных ученых и методистов.

Изучены подходы к анализу и оценке качества лингвометодических тренажёров для каждого вида и направления языковой образовательной деятельности. Изучена теоретическая часть данного вопроса, на основе которой были апробированы теоретические навыки по оценке семи платформ с размещёнными на них лингвометодическими тренажерами. На основе проделанной работы был определен план анализа лингвометодических тренажеров, который позволяет выделить основные направления использования тренажера и провести его оценку.

Выявлены принципы использования лингвометодических тренажёров в процессе обучения при работе с языковым и коммуникативным речевым материалом. Поскольку одной из основных задач обучения РКИ является формирование коммуникативной компетенции на русском языке, комплекс

задач и упражнений для достижения этой цели будет называться системой заданий и упражнений. Система заданий состоит из четырех подсистем по четырем типам речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение).

Проанализированы процессы внедрения в дистанционное обучение РКИ лингвометодических тренажёров для решения дидактических задач различного характера. Было выявлено, что зависимость от того, сколько, в каком порядке и для развития каких навыков или тренировки каких навыков проводятся разработанные упражнения, они могут быть объединены в группы и обозначены терминами «система», «подсистема», «комплекс», «серия», «группа», «цикл» упражнений. Иерархия между терминами и их соотношением прямо пропорциональна цели обучения иностранному языку и его компонентам.

Проанализированы и описаны результаты педагогического опыта, доказывающего эффективность использования лингвометодических тренажёров в онлайн-обучении русскому языку как иностранному. Языковые тренажёры также предоставляют возможность познакомиться с особенностями коммуникативных ситуаций и с жизнью в России. Использование языковых тренажёров в преподавании РКИ способствует более быстрому восприятию студентами информации по теме с помощью представленных визуальных, мультимедийных возможностей, возможности тренировки речевых навыков.

Практическое применение результатов проведённого исследования реализовано на платформе «Омега. Спикрус» (<https://omega.ru – tsu.org>), на которой были созданы десять языковых тренажёров для студентов физико-технического профиля с уровнем владения РКИ А1. Лингвометодические тренажёры ориентированы на все виды речевой деятельности – говорение, чтение, аудирование, письмо – и формируют лексические, грамматические, фонетические навыки. Данные лингвометодические единицы являются тренировочными, направлены на рецептивно-продуктивную речевую деятельность, по способу организации коммуникативной ситуации в

лингвометодической единице представляют собой некоммуникативные упражнения, повторяющие вербально-мыслительные действия реального общения и направленные на отработку и закрепление материала, формируют фонетические, лексические и грамматические навыки.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э. Г. Словарь методических терминов // Э.Г. Азимов, А.И. Щукин / СПб, 1999. 472 с.
2. Артемьева Е. В. Использование информационно-коммуникационных технологий на уроках английского языка / Е. В. Артемьева // Инновационные процессы в современном образовании: практики, технологии, решения: сборник трудов по материалам международной научно-практической конференции, Москва, 17–19 июня 2021 года / Отв. ред. А. В. Лукаш; науч. ред. В. Н. Морозов. Москва: Информинфо, 2021. С. 111 – 114.
3. Асанова С.А. Анализ типологических ошибок корейских студентов» / С.А. Асанова // Материалы III международной конференции «Языковое образование в аспекте взаимодействия культур». Уссурийск, 2009. С. 8 – 13.
4. Асанова С.А. Инновационные аспекты лингводидактических тренажеров при обучении РКИ / С.А. Асанова // В мире научных открытий. № 7.2 (43). 2013. С. 48 – 65.
5. Асанова С.А. Инновационные аспекты обучения языку. / С.А. Асанова, А.Д. Гарцов // Актуальные проблемы искусствоведения, филологии и культурологии: материалы международной научно-практической конференции. Новосибирск: «СибАК», 2013. С. 36 – 41.
6. Баканова И. Г. Особенности организации электронного обучения в современном вузе (на примере Самарского государственного университета путей сообщения) / И. Г. Баканова, Л. В. Капустина // Самарский научный вестник. 2022. Т. 10. № 1. С. 297 – 301.
7. Балашова Т. Ю. Комплекс лингвистических тренажеров 1С школа с автоматической проверкой - эффективная электронная технология актуализации языковых компетенций обучающихся (на примере опыта работы подготовительных курсов) / Т. Ю. Балашова // Современные технологии в

преподавании русского языка: Сборник материалов международной научно-практической конференции, к 60-летию кафедры методики преподавания русского языка Московского педагогического государственного университета, Москва, 02–03 октября 2020 года. М.: Московский педагогический государственный университет, 2020. С. 136 – 139.

8. Балыхина Т.М. «Методика преподавания русского языка как неродного, нового». М.: РУДН, 2010, С. 69.

9. Балыхина Т.М. Содержательно-композиционная специфика устной профессионально – деловой речи. М., РУДН, 2008. С. 61.

10. Бартош Д. К. Мультимедийное сопровождение процесса языкового обучения в вузе / Д. К. Бартош, Н. Ю. Северова // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. 2017. № 5(104). С. 16 – 20.

11. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. М., 1965. 182 с.

12. Берарди С. Дистанционное обучение в практике преподавания русского языка в итальянской аудитории. Дис., М.: РУДН, 2011. 233 с.

13. Буре Н.А. Смешанное обучение как новая парадигма образовательного процесса // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV Конгресса МАПРЯЛ. 2019. С. 903 – 905.

14. Васильева А.В., Федотова Н.Л. Характеристики интерактивных учебных пособий по русскому языку как иностранному // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV Конгресса МАПРЯЛ. 2019. С. 935 – 939.

15. Вельковская И. И. Онлайн-курс как компонент обучения английскому языку специальности в средней школе / И. И. Вельковская // Тенденции развития науки и образования. 2020. № 62-12. С. 37 – 41

16. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. / Н.Д. Гальскова Н.И. Гез. М., 2009. 335 с.

17. Гарцов А. Д. Формирование межпредметной компетенции педагогов – русистов при электронных формах обучения языку / А. Д. Гарцов, С. А. Асанова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. 2014. № 3. С. 76 – 81.

18. Гарцов А.Д. Лингвометодические тренажёры // Русист [Электронный ресурс]. URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/stati-po-rki/lingvometodicheskie-trenazhjory> (Дата обращения 4.06.2022)

19. Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования. Дис. д-ра пед. наук. М., 2009. С. 33.

20. Гарцов А.Д. Электронный формат обучения РКИ: новые методические возможности. // Вестник Российского университета дружбы народов// Вопросы образования: языки и специальность, 2010. №4. С. 121 – 126.

21. Даниленко С.В. Методические особенности использования интернет-сервисов в разработке контента электронных образовательных ресурсов // С.В. Даниленко, Ю.М. Мартынюк, С.С. Гербут // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. Серия: Социальные науки. 2019. № 2 (54). С. 158 – 165.

22. Дерябина С.А. Формирование фонетических навыков при изучении РКИ в условиях цифровизации / С.А. Дерябина, С.А. Дьякова, И.И. Митрофанова // Русский язык за рубежом. 2019. № 5 (276). С. 71 – 76.

23. Дидык Н. В. Роль инновационной обучающей веб – квест технологии в процессе формиро – вания иноязычной коммуникативной компетенции. // «Радиоинфоком – 2019» сборник научных статей IV международной научно – практической конференции, Москва, 2019. С. 492 – 495.

24. Дмитриева Д. Д. Использование программы iSpringSuite для создания электронных учебных материалов (на примере мультимедийного учебного пособия по русскому языку как иностранному) // Карельский научный журнал. Педагогические науки. 2019. №2 (27). [Электронный ресурс]. URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-programmy-ispring-suite-dlya-sozdaniya-elektronnyh-uchebnyh-materialov-na-primere-multimediynogo-uchebnogo-posobiya-po> (дата обращения: 28.03.2022).

25. Дмитриева Д.Д. Современные педагогические технологии в образовательном процессе (на примере особенностей японской системы образования в области лингвокультурологии) / Д.Д. Дмитриева, Е.В. Рубцова // Балтийский гуманитарный журнал. Педагогические науки. 2018. № 2 (23). С. 221 – 224.

26. Дорофеев В. Б. Использование интерактивных тренажёров и образовательных интернет-ресурсов как один из приемов формирования иноязычных лексической и грамматической компетенций (на примере преподавания английского и немецкого языков у обучающихся неязыковых направлений подготовки) / В. Б. Дорофеев // Вопросы иноязычного образования и межкультурной коммуникации в региональном университете: Сборник научных трудов. – Киров : Межрегиональный центр инновационных технологий в образовании, 2022. С. 38 – 46.

27. Жильцов В.А. Компьютерное моделирование языковой среды в дистанционном обучении РКИ (уровни А2–В1): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2019. 22 с.

28. Занкова А.А. Изучение русского языка как иностранного в онлайн-среде : возможности и специфика // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 2 (75). С. 28 – 29.

29. Зимняя И.Л. Педагогическая психология. 2-е изд., доп. – М., 1999. 133 с.

30. Игнатович Т.В. Использование интерактивных приложений в курсе РКИ (элементарный и базовый уровни) // Китайско-белорусские языковые, литературные и культурные связи: история и современность: материалы Междунар. науч. конф. Минск : БГУ, 2019. С. 257 – 262.

31. Игнатович Т.В. Русистика. 2021. Т. 19. № 1. С. 51 – 65

32. Исмагилова Г. К. Мобильные приложения как современное средство изучения английского языка / Г. К. Исмагилова, Е. В. Крикунов // [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/mobilnye-prilozheniya-kak-sovremennoe-sredstvo-izucheniya-angliyskogo-yazyka> (дата обращения: 02.03.2022).

33. Казинец В. А. Модель организации обучения иностранным языкам с использованием информационно-коммуникационных технологий / В. А. Казинец, О. А. Тринадцатко // Современные наукоемкие технологии. 2021. № 11-2. С. 344 – 348.

34. Капилина С.Е. Электронные образовательные ресурсы, определяющие результат в системе НПО/СПО / С.Е. Капилина // Балтийский гуманитарный журнал. Педагогические науки. 2017. С. 111 – 114.

35. Козловцева Н. А. Методика использования симуляторов на начальном этапе обучения русскому языку / Н. А. Козловцева // Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве: Сборник материалов Международного научного конгресса. В 3-х ч., Москва, 06–10 декабря 2021 года / М.Н. Русецкая (гл. ред.), М.А. Осадчий (отв. ред.). М.: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2021. С. 187 – 190.

36. Комарькова М. А. Особенности и возможности использования цифровых образовательных ресурсов при изучении языка // Современное педагогическое образование. 2020. №5. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-i-vozmozhnosti-ispolzovaniya-tsifrovyyh-obrazovatelnyh-resursov-pri-izuchenii-yazyka> (дата обращения: 28.03.2022).

37. Комиссарова О.Р. Использование модуля интерактивных элементов H5P для оценки компетенций студентов // Синергия наук. 2018. № 28. С. 1173 – 1178.

38. Кудряшова А.В. Модель интеграции метода смешанного обучения в систему языковой подготовки студентов технического вуза // Вестник ТГПУ. 2015. №4 (157). [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/model-integratsii-metoda-smeshannogo-obucheniya-v-sistemu-yazykovoy-podgotovki-studentov-tehnicheskogo-vuza> (дата обращения: 28.03.2022).

39. Кузнецов А.А. Методическая концепция проекта Langteach-online для самостоятельного русского языка и культуры России иностранными студентами // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV Конгресса МАПРЯЛ. 2019. С. 1130 – 1135.

40. Куркова С. В. Проектная технология на уроке английского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/proektnayatehnologiyana-uroke-angliyskogo-yazyka> (дата обращения: 02.03.2022).

41. Лапенюк М.В. Формирование индивидуальной траектории обучения в информационно-образовательной среде школы / М.В. Лапенюк, В.В. Макеева // [Электронный ресурс] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-individualnoy-traektorii-obucheniya-v-informatsionno-obrazovatelnoy-srede-shkoly> (дата обращения: 20.05.2022)

42. Лапшина С.Н. Актуальность применения электронных образовательных ресурсов в профессиональном образовании / С.Н. Лапшина, Е.М. Романовская, А.Ю. Вишнякова // EDCRUNCHUral: новые образовательные технологии в вузе: материалы Международной научно – методической конференции (НОТВ – 2017). Екатеринбург: УрФУ. 2017. С. 92 – 97.

43. Лапшина С.Н. Актуальность применения электронных образовательных ресурсов в профессиональном образовании / С.Н. Лапшина, Е.М. Романовская, А.Ю. Вишнякова // EDCRUNCHUral: новые образовательные технологии в вузе: материалы Международной научно – методической конференции (НОТВ – 2017). — Екатеринбург: УрФУ, 2017. С. 92 – 97.

44. Лебедева М.Ю. Синхронный онлайн-урок по РКИ как особая форма обучения в цифровой среде / М.Ю. Лебедева, А.С. Куваева // Русский язык за рубежом. 2020. № 2 (279). С. 27 – 33.

45. Леденева Е.М. Формирование иноязычной грамматической компетенции студентов вуза при помощи онлайн-сервиса Quizlet // Вестник Алтайского государственного педагогического университета. 2019. № 4 (41). С. 11 – 17.

46. Марьянчик В. А. Русский язык как иностранный в рамках онлайн-образования: подходы и мнения (по материалам научных публикаций за 2021 год) / В. А. Марьянчик, Л. В. Попова // Педагогическое образование в России. 2022. № 1. С. 8 – 19.

47. Матохина А. В. Использование игровых образовательных технологий в системе обучения русского как иностранного языка в современном вузе / А. В. Матохина, Н. В. Харламова, О. А. Шабалина, Е. А. Куликов // Открытое образование. 2017. №3. [Электронный ресурс]. URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie – igrovyyh – obrazovatelnyh – tehnologiy – v – sisteme – obucheniya – russkogo – kak – inostrannogo – yazyka – v – sovremenном – vuze](https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie%20–%20igrovyyh%20–%20obrazovatelnyh%20–%20tehnologiy%20–%20v%20–%20sisteme%20–%20obucheniya%20–%20russkogo%20–%20kak%20–%20inostrannogo%20–%20yazyka%20–%20v%20–%20sovremenном%20–%20vuze) (дата обращения: 28.03.2022).

48. Махотин Д.А. Интерактивное образование: понятийное после междисциплинарного исследования // Интерактивное образование. 2017. № 1. С. 2 – 8.

49. Машбиц Е.И. Психолого-педагогические проблемы компьютеризации обучения. – М.: Педагогика. 1988. 192 с.

50. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А.А. Миролюбова. М., 2010. 464 с.

51. Методика проведения онлайн-урока в рамках педагогики сотрудничества / Отв. ред. Т.И. Попова. СПб., 2019. 90 с.

52. Методические инструкции по разработке электронных образовательных ресурсов. Екатеринбург: УрФУ, 2011. 343 с.

53. Мурина Л.А. Русский язык: учеб. пособие для 8 кл. учрежд. общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обуч. / Л.А. Мурина, Т.В. Игнатович, Ж.Ф. Жадейко // Минск: НИО, 2018. 248 с.

54. Мурина Л.А. Русский язык: учеб. пособие для 6 кл. учрежд. общ. средн. образования с белорус. и рус. яз. обуч. // Л.А. Мурина, Т.В. Игнатович, Ж.Ф. Жадейко // Минск: НМУ «Национальный институт образования», 2020. 240 с.

55. Ольховая Т.А. Организация электронного обучения в современном вузе / Т.А. Ольховая, О.В. Приходько // Современные проблемы науки и образования. 2020. № 3. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=29860>. (дата обращения 13.05.20220)

56. Орешникова А. М. Блог-технология как средство обучения иноязычному говорению на среднем этапе в школе / А. М. Орешникова, Е. С. Семенова // Актуальные вопросы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей по материалам XXXII Международной научно-практической конференции, Чебоксары, 21–22 апреля 2022 года. Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, 2022. С. 376 – 381.

57. Панюшкина О. А. Социальные сети как инновационнообразовательные технологии в обучении иностранным языкам / О.А. Панюшкина // Гуманитарные, социально – экономические и общественные науки. 2014. №3. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnye-seti-kak-innovatsionnoobrazovatelnye-tehnologii-v-obuchenii-inostrannym-yazykam> (дата обращения: 28.03.2022).

58. Первезенцева Э.А. Эффективность, структура и содержание электронного образовательного ресурса «Основы менеджмента» / Э.А. Первезенцева. [Электронный ресурс]: URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/effektivnost-struktura-i-soderzhanie> –

elektronnogo – obrazovatel'nogo – resursa – osnovy – menedzhmenta (дата обращения: 29.05.2022)

59. Петрова Н.Э. Специфические закономерности фонетической интерференции и методические пути её преодоления при обучении фонетическому оформлению речи на неродном языке в курсе русского языка как иностранного // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 277 – 279.

60. Подолян А.С. Использование игровой платформы Kahoot! как средства контроля усвоения знаний по грамматике иностранного языка в вузе / А.С. Подолян, Е.В. Жоган // Современные научные исследования и разработки. 2019. № 12 (29). С. 707 – 712.

61. Полат Е.С. Теория и практика дистанционного обучения: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М.: Академия, 2004. 416 с.

62. Попова Е. В. Об использовании интерактивных тренажёров при обучении иностранному языку / Е. В. Попова // Результаты современных научных исследований и разработок: сборник статей победителей II Международной научно – практической конференции, Пенза, 12 апреля 2017 года. Пенза: "Наука и Просвещение", 2017. С. 193 – 196.

63. Поляков В.Н. Методика обучения русской орфографии с использованием персональных компьютеров (На начальном этапе обучения студентов-иностранцев) : Дис. канд. пед. наук : 13.00.02 : Москва, 2004 295 с.

64. Прибыткова Анна Алексеевна Методические условия формирования фонетических навыков речи студентов с использованием мультимедийных программ // Вестник ТГУ. 2013. №3 (119). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-usloviya-formirovaniya-foneticheskikh-navykov-rechi-studentov-s-ispolzovaniem-multimediynyh-programm> (дата обращения: 1.06.2022).

65. Приходько Е.А. Современные информационные (мобильные) технологии

в преподавании английского языка / Е.А. Приходько // Вестник МГЛУ. 2015. № 9 (720). С. 147 – 151.

66. Прокопчук А.Р. Использование информационно – коммуникационных технологий для создания языковой среды в процессе обучения иностранному языку в вузе / А.Р. Прокопчук, Е.А. Гаврилова // Colloquium – journal. 2020. №8 (60). [Электронный ресурс]. URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie – informatsionno – kommunikatsionnyh – tehnologiy – dlya – sozdaniya – yazykovoy – sredy – v – protssesse – obucheniya – inostrannomu – yazyku – v](https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-informatsionno-kommunikatsionnyh-tehnologiy-dlya-sozdaniya-yazykovoy-sredy-v-protssesse-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v) (дата обращения: 28.03.2022).

67. Прокофьева Л.П. Русский язык как иностранный на билингвальном отделении: проблемы и перспективы / Л.П. Прокофьева, А.Ю. Беляева, А.Д. Левицкая // Международная научно-практическая интернет-конференция «Актуальные вопросы описания и преподавания русского языка как иностранного/неродного»: сборник материалов. М., 2018. С. 791–796.

68. Прохорова А. А. Особенности обучения мультилингвальных преподавателей эпохи цифровизации / А. А. Прохорова, В. К. Безукладников, А. И. Чечеткина // Язык и культура. 2021. № 56. С. 234 – 253.

69. Рассада С. А. Теория и практика обучения иностранному языку посредством мультимедийных ресурсов / С. А. Рассада, О. В. Фрезе // Наука о человеке: гуманитарные исследования. 2020. Т. 14. № 2. С. 84 – 88.

70. Ринчинова А. В. Дистанционные технологии в обучении русскому языку как иностранному в ФГБОУ во ВСГИК / А. В. Ринчинова // Вестник Восточно-Сибирского государственного института культуры. 2020. № 4(16). С. 148 – 151.

71. Родионова К.Е. Формирование лексических навыков с помощью мобильных приложений на начальном этапе обучения русскому языку делового общения / К.Е. Родионова // Современные образовательные технологии в мировом учебно – воспитательном пространстве. 2016. №4. [Электронный ресурс]. URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie – leksicheskikh –](https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-leksicheskikh)

navykov – s – pomoschyu – mobilnyh – prilozheniy – na – nachalnom – etape – obucheniya – russkomu – yazyku – delovogo – obscheniya (дата обращения: 27.06.2022).

72. Розенберг М. Информационная культура в содержании общего образования / М. Розенберг // Педагогика. 1991. №3. С. 33 – 38.

73. Рубцова Е.В. Формирование коммуникационной и социокультурной компетенций с помощью мультимедийных пособий при обучении русскому языку как иностранном / Е.В. Рубцова // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. №3 (24). С. 288 – 292.

74. Рыбакова М. В. Компьютерные технологии как средство саморазвития иноязычной коммуникативной компетенции. / М.В. Рыбакова // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. 2019, №2 (65). С. 22 – 26.

75. Самчик Н. Н. Практическая модель развития грамматических навыков при обучении русскому языку как иностранному в рамках коммуникативного подхода // Карельский научный журнал. Педагогические науки. 2019. №2 (27). [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/prakticheskaya-model-razvitiya-grammaticheskikh-navykov-pri-obuchenii-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-v-ramkah-kommunikativnogo> (дата обращения: 27.06.2022).

76. Скляр Е.С. К вопросу об обучении языку специальности иностранных студентов-медиков / Е.С. Скляр // Методика преподавания иностранных языков и РКИ: традиции и инновации. Сборник материалов III Международной научно – методической онлайн-конференции. Курск, 2018. С. 531 – 539.

77. Сушкова Н.А. Методика формирования межкультурной компетенции в условиях погружения в культуру страны изучаемого языка (английский язык, языковой вуз): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Тамбов, 2009. 175 с.

78. Табачук Н.П. Сервис Wizer.me как средство развития информационной

компетенции студентов // Современные тенденции развития науки и техники. 2017. № 1-9. С. 114 – 116.

79. Тимошкина Н.В. Интернет-сервисы в работе педагога. Ульяновск, 2019. 102 с.

80. Фильцова М.С. Особенности обучения русскому языку в искусственно созданной англоязычной среде общения / М.С. Фильцова, О.В. Зеленова // Проблемы современного педагогического образования. Сер.: Педагогика и психология. Ялта, 2018. Вып. 58. Ч. 1. С. 251 – 255.

81. Хавронина С.А. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный» / С.А. Хавронина, Т.М. Балыхина // М.: РУДН, 2008. С. 47.

82. Ходенкова Э.В. Применение платформы Discord в качестве инструмента преподавания иностранного языка в вузе // TheScientificHeritage. 2020. №57 – 4. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-platformy-discord-v-kachestve-instrumenta-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka-v-vuze> (дата обращения: 28.03.2022).

83. Хромов С.С. Информационно-коммуникационные технологии в преподавании русского языка как иностранного на начальном этапе (уровень А1, А2) / С.С. Хромов, Н.А. Гуляева, В.Г. Апальков, Н.К. Никонова [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/informatsionno-kommunikatsionnye-tehnologii-v-prepodavanii-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-na-nachalnom-etape-uroven-a1-a2>. (дата обращения 4.03.2022)

84. Хуторской А.В. Особенности развития дистанционного обучения в российских школах // Исследовано в России. 2000. № 2. С. 5 – 8. [Электронный ресурс]. URL: <http://zhurnal.ape.relarn.ru/articles/2000/002.pdf> (дата обращения: 17.09.2021)

85. Шарыкина Э. А. Использование онлайн-игр в методике изучения

русского языка как иностранного / Э. А. Шарыкина, К. С. Есаулова // Личность в образовательном пространстве: вариативность подходов к содержанию и технологиям психолого-педагогического сопровождения: сборник научных трудов, Хабаровск, 20–21 ноября 2019 года. Хабаровск: Тихоокеанский государственный университет, 2020. С. 452 – 459.

86. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М. 1986. 223 с.

87. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Высш. шк., 2003. 334 с.

88. Электронные средства обучения: понятие, классификация, преимущества, виды использования и применения. [Электронный ресурс]. URL: [https://fb.ru/article/384478/elektronnyie – sredstva – obucheniya – ponyatie – klassifikatsiya – preimuschestva – vidyi – ispolzovaniya – i – primeneniya](https://fb.ru/article/384478/elektronnyie-sredstva-obucheniya-ponyatie-klassifikatsiya-preimuschestva-vidyi-ispolzovaniya-i-primeneniya) (дата обращения 29.05.2022)

89. Andrews R. Does e – Learning Require a New Theory of Learning? Some Initial Thoughts // Journal for Educational Research Online. 2011. Vol. 3, № 1. P. 104 – 121. 6. Houghton Mifflin Harcourt [Internet] // 5th Annual Educator Confidence Report. 2019. URL: [https://hmhco.com/educator – confidence – report](https://hmhco.com/educator-confidence-report).

90. Brown H. Douglas. Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. UpperSaddleRiver: PrenticeHallregents, 1994. 467 p.

91. Desyatova L.V. Modern information and communication technologies in the field of education // Vremya Tehnologii. URL: [http://aleksandr.hoy.blog.tut.by/2011/11/25/sovremennyyeinformatsonno – kommunikatsionnyie – tehnologii – v – sfereobrazovaniya – avtor – lyubov – vladimirovna – desyatova](http://aleksandr.hoy.blog.tut.by/2011/11/25/sovremennyyeinformatsonno-kommunikatsionnyie-tehnologii-v-sfereobrazovaniya-avtor-lyubov-vladimirovna-desyatova) (дата обращения 5.05.2022).

92. LearningApps.org. Retrieved October 11, 2020, from <https://learningapps.org/about.php>. Valverde-Berrocoso J. et al. Trends in Educational research about e-learning: a systematic literature review (2009–2018) // Sustainability.

2020. Vol. 12. Pp. 51–53.

93. Wang A., Tahir R. The effect of using Kahoot! for learning – a literature review. *Computers and Education*, 2020, vol. 149.

94. Zainuddin Z., Shujahat M., Haruna H., Chu S.K.W. The role of gamified e-quizzes on student learning and engagement: an interactive gamification solution for a formative assessment system // *Computers and Education*. 2020. Vol. 145.



Введите текст:

...или загрузите файл:

Файл не выбран...

Выбрать файл...

Укажите год публикации:

2022 ▼

Выберите коллекции

Все

Рефераты

Авторефераты

Иностранные конференции

PubMed

Википедия

Российские конференции

Иностранные журналы

Российские журналы

Энциклопедии

Англоязычная википедия

Анализировать

[Проверить по расширенному списку коллекций системы Руконтекст \(http://text.rucont.ru/like\)](http://text.rucont.ru/like)

Обработан файл:

Бусенна Хишам магистерская диссертация.doc.

Год публикации: 2022.

Оценка оригинальности документа - 91.08%

Процент условно корректных заимствований - 0.0%

Процент некорректных заимствований - 8.92%

[Просмотр заимствований в документе](#)

Время выполнения: 42 с.

Документы из базы

Источники заимствования



В списке литературы

Источники
Заимствования

1. Методические условия формирования фонетических навыков речи студентов с использованием мультимедийных программ
<http://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-usloviya-formirovaniya-foneticheskikh-navykov-rechi-studentov-s-ispolzovaniem-multimediynyh-programm>

Авторы: Прибытова Анна Алексеевна.

Год публикации: 2013. Тип публикации: статья научного журнала. <http://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-usloviya-formirovaniya-foneticheskikh-navykov-rechi-studentov-s-ispolzovaniem-multimediynyh-programm>
<http://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-usloviya-formirovaniya-foneticheskikh-navykov-rechi-studentov-s-ispolzovaniem-multimediynyh-programm>

Показать заимствования (23)

3.65%

2. ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЕ ТРЕНАЖЕРЫ В СИСТЕМЕ ЭЛЕКТРОННЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ РКИ ([http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key\[\]=208463](http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key[]=208463))

Авторы: Асанова Светлана Александровна.

Год публикации: 2015. Тип публикации: автореферат диссертации.

[http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key\[\]=208463](http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key[]=208463)

([http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key\[\]=208463](http://vak.ed.gov.ru/az/server/php/filer.php?table=att_case&fld=autoref&key[]=208463)) [Показать заимствования \(13\)](#)

2.78%

3. Реферат: «Использование ит в практике преподавания рки» (<http://www.bestreferat.ru/files/73/bestreferat-406673.docx>)

Год публикации: 2016. Тип публикации: реферат.

<http://www.bestreferat.ru/files/73/bestreferat-406673.docx>

(<http://www.bestreferat.ru/files/73/bestreferat-406673.docx>)

[Показать заимствования \(5\)](#)

1.29%

4. Межпредметная компетенция педагога-русиста в системе повышения квалификации (<http://cyberleninka.ru/article/n/mezhpredmetnaya-kompetentsiya-pedaqoga-rusista-v-sisteme-povysheniya-kvalifikatsii>)

Авторы: Гарцов А. Д.

Год публикации: 2015. Тип публикации: статья научного журнала.

<http://cyberleninka.ru/article/n/mezhpredmetnaya-kompetentsiya-pedaqoga-rusista-v-sisteme-povysheniya-kvalifikatsii>

(<http://cyberleninka.ru/article/n/mezhpredmetnaya-kompetentsiya-pedaqoga-rusista-v-sisteme-povysheniya-kvalifikatsii>)

[Показать заимствования \(7\)](#)

1%

5. Методика обучения русской орфографии с использованием персональных компьютеров (<http://dlib.rsl.ru/loader/view/01002726589?get=pdf>)

Авторы: Поляков Владимир Николаевич.

Год публикации: 2004. Тип публикации: автореферат диссертации. <http://dlib.rsl.ru/loader/view/01002726589?get=pdf>

(<http://dlib.rsl.ru/loader/view/01002726589?get=pdf>)

[Показать заимствования \(5\)](#)

0.31%

Дополнительно

[Общезвестные фрагменты](#)

[Значимые оригинальные фрагменты](#)

[Библиографические ссылки](#)

[Искать в Интернете](#)